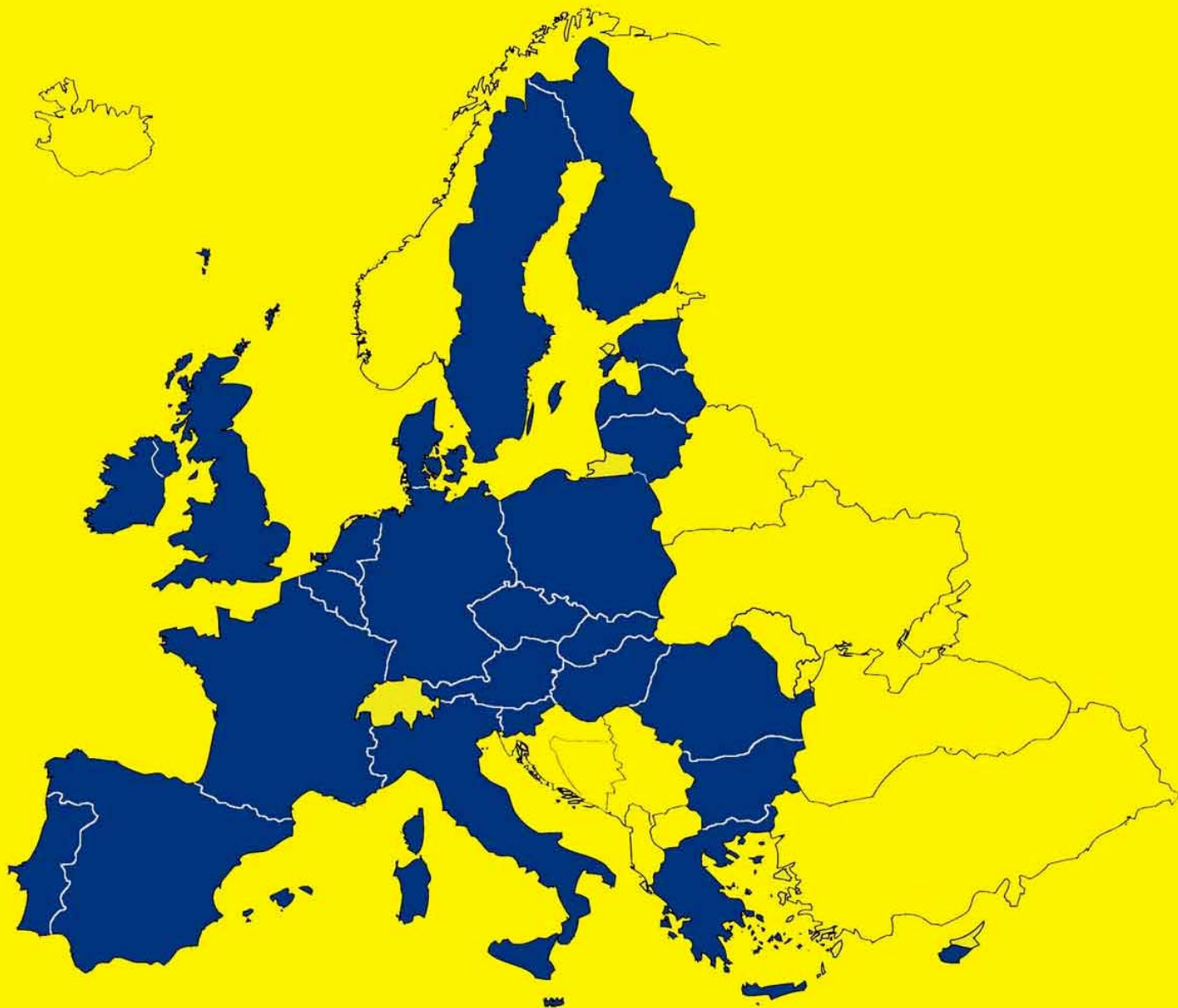




**Parlament České republiky
Poslanecká sněmovna**

Výbor pro evropské záležitosti



Výběr dokumentů EU

1-5/2010

Zpracoval Parlamentní institut

Tento materiál je vydáván výborem pro evropské záležitosti Poslanecké sněmovny v rámci projednávání záležitostí EU na základě čl. 10b Ústavy České republiky a v souladu s § 109a zákona č. 90/1995 Sb., o jednacím řádu Poslanecké sněmovny, ve znění pozdějších předpisů.

Výběr je zpracováván čtvrtletně ve spolupráci s Parlamentním institutem Kanceláře Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky.

Internetová verze Výběru dokumentů EU je dostupná přes stránky výboru pro evropské záležitosti Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR nebo Parlamentního institutu

<http://www.psp.cz/sqw/ppi.sqw?d=7>

1–5/2010

Výběr dokumentů EU 1 – 5/2010

Zpracoval Parlamentní institut

Vydala Kancelář Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky

Výbor pro evropské záležitosti

Sněmovní 4

118 26 Praha 1

Červen 2010

Vychází čtvrtletně

VÝBĚR DOKUMENTŮ EU 1 – 5/2010	3
I. ÚVOD	6
II. PROJEDNANÉ DOKUMENTY	7
USNESENÍ Č. 483	7
<i>k Návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o vyšetřování a prevenci nehod a incidentů v civilním letectví /kód dokumentu 15469/09, KOM(2009) 611 v konečném znění/.....</i>	<i>7</i>
USNESENÍ Č. 484	12
<i>ke Sdělení Komise – Legislativní balíček, kterým se zřizuje agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v oblasti svobody, bezpečnosti a práva /kód dokumentu 11709/09, KOM(2009) 292 v konečném znění/.....</i>	<i>12</i>
<i>k Návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva /kód dokumentu 11722/09, KOM(2009) 293 v konečném znění/.....</i>	<i>12</i>
<i>k Návrhu rozhodnutí Rady, kterým se agentuře zřízené nařízením XX svěřují úkoly týkající se provozního řízení SIS II a VIS v oblasti působnosti hlavy VI Smlouvy o EU /kód dokumentu 11726/09, KOM(2009) 294 v konečném znění/.....</i>	<i>12</i>
USNESENÍ Č. 485	17
<i>k Návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli žádat o postavení osoby požívající mezinárodní ochrany, a o obsahu poskytnuté ochrany /kód dokumentu 14863/09, KOM(2009) 551 v konečném znění/</i>	<i>17</i>
USNESENÍ Č. 486	21
<i>k Návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních normách pro řízení v členských státech o přiznávání a odnímání mezinárodní ochrany (přepracování) /kód dokumentu 14959/09, KOM(2009) 554 v konečném znění/21.....</i>	<i>21</i>
USNESENÍ Č. 492	25
<i>ke Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – „Digitální dividenda, zdroj sociálních přínosů a hospodářského růstu /kód dokumentu 15289/09, KOM(2009) 586 v konečném znění/</i>	<i>25</i>
USNESENÍ Č. 493	26
<i>k Návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady – Stanovení standardů výkonnosti z hlediska emisí pro nová lehká užitková vozidla jako součást integrovaného přístupu Společenství k omezení emisí CO₂ z lehkých užitkových vozidel /kód dokumentu 15317/09, COM(2009) 593 v konečném znění/</i>	<i>30</i>
USNESENÍ Č. 494	31
<i>ke Zprávě Komise Evropskému parlamentu a Radě – Pokrok při dosahování cílů Kjótského protokolu (požadováno na základě článku 5 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu) /kód dokumentu 16037/09, KOM(2009) 630 v konečném znění/</i>	<i>35</i>
USNESENÍ Č. 495	36
<i>ke Sdělení Komise – Pátá národní zpráva Evropského společenství podle Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) (požadována podle článku 12 Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu) /kód dokumentu 17199/09, KOM(2009) 667 v konečném znění/.....</i>	<i>40</i>
USNESENÍ Č. 496	45
<i>ke Zprávě Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o provádění právních předpisů společenství o odpadech: směrnice 91/689/EHS o nebezpečných odpadech, směrnice 75/439/EHS o odpadních olejích, směrnice 86/278/EHS o kalcích z čistíren odpadních vod, směrnice 94/62/ES o obalech a obalových odpadech, směrnice 1999/31/ES o skládkách odpadů a směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních za období let 2004 – 2006 /kód dokumentu 16750/09, KOM(2009) 633 v konečném znění/</i>	<i>45</i>
USNESENÍ Č. 497	51

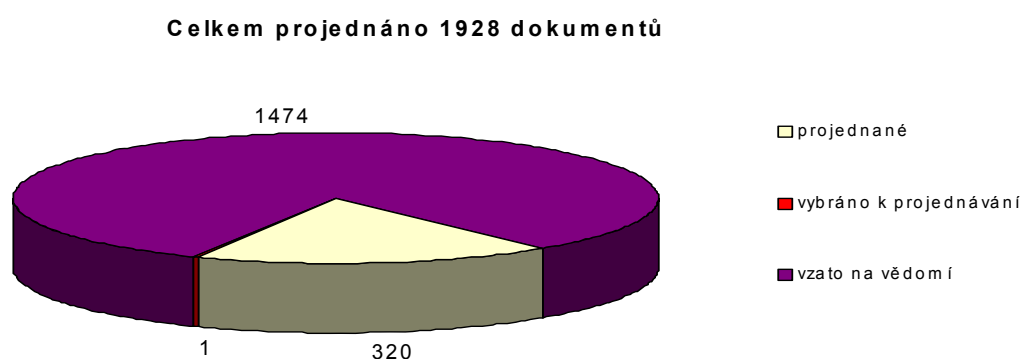
<i>ke Směrnici Evropského parlamentu a Rady o evropském ochranném příkazu /kód dokumentu 17513/09/.....</i>	51
<i>k Zelené knize o získávání důkazních prostředků mezi členskými státy a o zajištění jejich přípustnosti /kód dokumentu 17691/09, KOM(2009) 624 v konečném znění/.....</i>	55
USNESENÍ Č. 499.....	61
<i>k Návrhu rozhodnutí Rady týkající se žádostí donucovacích orgánů členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému EURODAC pro účely vymáhání práva /kód dokumentu 13322/09, KOM(2009) 344 v konečném znění/.....</i>	61
USNESENÍ Č. 500.....	66
<i>k Zelené knize o Evropské občanské iniciativě /kód dokumentu 16195/09, KOM(2009) 622 v konečném znění/.....</i>	70
USNESENÍ Č. 501.....	70
<i>k Návrhu nařízení Rady, kterým se stanoví prováděcí opatření ke směrnici 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty (Přepřacované znění) /kód dokumentu 17760/09, KOM(2009) 672 v konečném znění/.....</i>	74
USNESENÍ Č. 502.....	74
<i>ke Stanovisku Komise k existenci nadměrného schodku v České republice /kód dokumentu 15714/09, SEK(2009) 1535 v konečném znění/.....</i>	74
<i>k Doporučení pro rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku v České republice /kód dokumentu 15723/09, SEK(2009) 1536 v konečném znění/.....</i>	74
<i>k Doporučení pro doporučení Rady České republiky s cílem odstranit nadměrný schodek veřejných financí /kód dokumentu 15732/09, SEK(2009) 1537 v konečném znění/.....</i>	74
USNESENÍ Č. 503.....	78
<i>ke Sdělení Komise – Hlavní závěry zprávy o zaměstnanosti v Evropě v roce 2009 /kód dokumentu 16708/09, KOM(2009) 639 v konečném znění/.....</i>	78
<i>k Návrhu zprávy Komise Radě – Návrh společné zprávy o zaměstnanosti pro období let 2009 a 2010 /kód dokumentu 5037/10, KOM(2009) 674 v konečném znění/.....</i>	78
USNESENÍ Č. 504.....	83
<i>k Návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracování a předávání údajů z jmenné evidence cestujících leteckými dopravci Ministerstvu Spojených států pro vnitřní bezpečnost (Dohoda o PNR 2007) /kód dokumentu 17697/09, KOM(2009) 702 v konečném znění/.....</i>	83

I. ÚVOD

Tento materiál obsahuje vybraná usnesení výboru pro evropské záležitosti (dále VEZ) Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR.

V období od ledna do května 2010 bylo výboru pro evropské záležitosti doručeno 155 dokumentů, z nich 21 výbor detailně projednal (viz druhá část této brožury) a jeden odložil k projednání v dalším volebním období.

□ Celkový objem projednávaných aktů a dokumentů EU od počátku 5. volebního období (červen 2006 – květen 2010) zohledňuje následující graf:



Celou historii aktů a dokumentů EU projednaných výborem pro evropské záležitosti lze dohledat prostřednictvím databáze umístěné na webové stránce

□ <http://www.psp.cz/sqw/ppi.sqw?d=7>

14. ledna 2010 prezentoval členům výboru priority předsednictví Španělska velvyslanec Španělského království v Praze J. E. Arturo Laclaustra.

O informacích o pozicích České republiky na jednání Evropské rady ve dnech 25. – 26. března 2010 informoval členy výboru na březnové schůzi ministr pro evropské záležitosti PhDr. Juraj Chmiel, Csc.

Aktuální informace o vzniku Evropských dohledových orgánů a Evropské rady pro systémová rizika přišel 24. března 2010 výboru podat guvernér České národní banky Ing. Zdeněk Tůma.

Další podrobnosti o činnosti výboru pro evropské záležitosti, jakož i aktivitách jeho jednotlivých členů jsou k dispozici na <http://www.psp.cz/vez/>

II. PROJEDNANÉ DOKUMENTY

Usnesení č. 483

*Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období*

483.

USNESENÍ

*výboru pro evropské záležitosti
z 61. schůze konané dne 14. ledna 2010*

k Návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o vyšetřování a prevenci nehod a incidentů v civilním letectví /kód dokumentu 15469/09, KOM(2009) 611 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstkyně ministra dopravy JUDr. Dity Schautové, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Petra Bratského a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Jozef Kochan v. r.
ověřovatel výboru

Petr Bratský v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 15469/09

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o vyšetřování a prevenci nehod a incidentů v civilním letectví

**KOM(2009) 611 v konečném znění, kód Rady 15469/09
Interinstitucionální spis 2009/0170/COD**

- **Právní základ:**
Čl. 80 odstavce 2 Smlouvy ES.
- **Datum zaslání Radě EU:**
29. 10. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
6. 11. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
12. 11. 2009 (1. kolo)
- **Procedura:**
Spolurozhodování
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 16. listopadu 2009, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 2. 12. 2009 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Návrh je v souladu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
Komise předkládá návrh nařízení, který současně ruší stávající regulační rámec¹, jelikož ten dle šetření Komise již nefunguje optimálně a nesplňuje požadavky na něj kladené². Cílem předkládané úpravy je zlepšit bezpečnost civilního letectví v Evropě zajištěním vysoké úrovně účinnosti a kvality bezpečnostních vyšetřování za účelem **prevence**

□

¹ Směrnice Rady 94/56/ES ze dne 21. listopadu 1994, kterou se zavádějí základní zásady pro vyšetřování nehod a nahodilých událostí v civilním letectví.

² Komise jako hlavní problematické oblasti mj. identifikovala: nedostatečnou úroveň jednotné vyšetřovací kapacity v EU, nejasnou úlohu Unie v bezpečnostních vyšetřováních, nedostatky v provádění bezpečnostních doporučení a další. Od přijetí směrnice 94/56/ES navíc také došlo k podstatnému nárůstu intenzity dopravy či k rozšíření EU o nové členské státy, což stávající úprava nezohledňuje.

budoucích nehod a incidentů; účelem není u nehod a incidentů určovat vinu či odpovědnost. Návrh podporuje **prosazování dobrovolné spolupráce**, ovšem zároveň základní zásady a cíle zakotvuje v právně závazném rámci a zavádí nový institut spolupráce ve formě evropské sítě tvořené národními orgány.

- **Obsah a dopad:**

Navrhované nařízení oproti stávající směrnici rozšiřuje oblast působnosti regulace, navrhovanému nařízení nově podléhá i bezpečnostní vyšetřování nehod a incidentů v civilním letectví,

- u nichž je členský stát podle mezinárodních bezpečnostních standardů oprávněn jmenovat pověřeného zástupce, který se účastní vyšetřování z pozice státu zápisu do rejstříku, státu provozovatele, státu projekce, státu výroby či státu poskytujícího informace, zařízení či odborníky na žádost státu, který vede vyšetřování;
- na nichž je členskému státu, který má zvláštní zájem z důvodu případů úmrtí či vážných zranění svých občanů, povoleno státem provádějícím vyšetřování jmenovat odborníka.

Předmětem **povinného vyšetřování** již nejsou všechny nehody a incidenty dle oblasti působnosti předpisu, nýbrž nově jen ty, které se týkají jiných letadel než stanovených v příloze II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví.³

V návrhu nařízení jsou podrobněji definovány podmínky fungování národních orgánů pro vyšetřování bezpečnosti civilního letectví a nově je návrhem zřízena **evropská síť orgánů pro vyšetřování bezpečnosti civilního letectví** jako nástroj spolupráce. Síť tvoří zástupci odpovědných orgánů členských států a přizvaní jsou zástupci Komise a EASA (Evropská agentura pro bezpečnost letectví)⁴. Má pouze poradní a koordinační úlohu, posiluje výměnu informací mezi orgány členských států, může vydávat doporučení. Nedisponuje tedy v podstatě žádnými zásadními pravomocemi. Má sice dle návrhu nárok na finanční podporu z rozpočtu Unie (formou grantu), ovšem není blíže specifikováno, jakým způsobem bude v praxi financován její provoz.

Mezi **další změny** oproti úpravě dle ustanovení směrnice 94/56/ES mj. patří:

- **zapojení agentury EASA** do bezpečnostních vyšetřování s definováním jejího působení (doposud tomu tak nebylo);
- stanovení povinnosti **oznamovat nehody a vážné incidenty** (povinnost mají všichni účastníci nehody vůči příslušnému orgánu, ten poté bez prodlení oznamuje událost Komisi, EASA a dotčenému členskému státu);
- explicitní **definice statusu bezpečnostních vyšetřovatelů** a rozšíření jejich pravomocí oproti současnému stavu;
- nově ošetření ochrany citlivých bezpečnostních informací, použití záznamů z letadla, dostupnost seznamu cestujících a zveřejňování informací (nová úprava těchto

□

³ Tzn., že vyšetřovací povinnost se nevztahuje se na letadla historická, z větší části amatérsky vyrobená pro vlastní neobchodní účely, letadla pro výzkumné a vědecké účely, kluzáky a repliky, bezpilotní letadla, atp.

⁴ Agentura vznikla v roce 2002, je odpovědná za osvědčování letadel v EU.

uvedených otázek je velmi obecná a nekonkrétní, je pravděpodobné, že v průběhu **následného** projednávání v orgánech EU dojde k určitému užšímu vymezení a bližší specifikaci některých podrobností).

Návrh nařízení ukládá členským státům stanovit přiměřené a odrazující sankce za jednání v rozporu s nařízením, zejména jsou zdůrazněny zveřejnění informací chráněných nařízením, kladení překážek činnosti orgánům pro vyšetřování bezpečnosti a neinformování příslušných orgánů o nehodách a incidentech. Přijetím navrhovaného nařízení bude shora uvedená směrnice 94/56/ES zrušena. Vstup v platnost nařízení je stanoven na dvacátý den po vyhlášení v Úředním věstníku EU (vzhledem k tomu, že některá ustanovení návrhu mohou v členských státech vyžadovat úpravy v rámci národní legislativy nebo alespoň určitý časový prostor pro adaptaci v rámci příslušných orgánů, je dvacetidenní lhůta nepřiměřeně krátká).

Stanovisko vlády ČR:

ČR **obecně vítá** iniciativu zlepšující stávající situaci a **souhlasí s cílem návrhu**. Má ovšem **dvě zásadní připomínky**. Mezinárodní spolupráce v dané oblasti již existuje (Úmluva o mezinárodním civilním letectví), dle ČR je třeba zajistit, aby nedocházelo ke zdvojování aktivit na mezinárodní úrovni a těch nově navrhovaných na úrovni EU (navrhovaná evropská síť) a také konkrétněji vymežit pravomoci a kompetence sítě. Úprava vztahu nezávislých orgánů pro odborné zjišťování příčin leteckých nehod a incidentů a případná účast EASA na šetření je dle ČR nevyvážená. ČR se bude přiklánět k názoru, že účast EASA na šetření by neměla být povinná, ale pouze na vyžádání ze strany vyšetřovacích orgánů členských států. ČR má dlouhodobou výhradu k dalšímu rozšiřování působnosti a pravomocí EASA, pokud by mělo mít vliv na financování agentury. Komise by zároveň měla vysvětlit, jakým způsobem, v případě účasti zástupců EASA na šetření, bude zachována její nezávislost, jakožto orgánu působícího v oblasti osvědčování způsobilosti letadlové techniky. ČR bude dále **žádat vysvětlení či zpřesnění** u dalších bodů, jako jsou status bezpečnostních vyšetřovatelů, sdělování informací či pomoc obětem leteckých nehod.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Rada ve složení ministrů dopravy se předloženým návrhem nařízení bude zabývat na svém zasedání 11. – 12. března 2010, předpokládá se, že politické dohody by mohlo být dosaženo na následujícím zasedání 24. června 2010. V Evropském parlamentu bude dokument projednán ve výboru pro dopravu a turismus 28. dubna 2010, projednání na plénu bylo stanoveno na 15. června 2010.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

1. **b e r e n a v ě d o m í** předložený návrh nařízení;
2. **s o u h l a s í** s rámcovou pozicí vlády k tomuto dokumentu.

Jozef Kochan v. r.
ověřovatel výboru

Petr Bratský v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 484

**Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období**

484.

USNESENÍ

**výboru pro evropské záležitosti
z 61. schůze konané dne 14. ledna 2010**

ke Sdělení Komise – Legislativní balíček, kterým se zřizuje agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v oblasti svobody, bezpečnosti a práva /kód dokumentu 11709/09, KOM(2009) 292 v konečném znění/

k Návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva /kód dokumentu 11722/09, KOM(2009) 293 v konečném znění/

k Návrhu rozhodnutí Rady, kterým se agentuře zřízené nařízením XX svěřují úkoly týkající se provozního řízení SIS II a VIS v oblasti působnosti hlavy VI Smlouvy o EU /kód dokumentu 11726/09, KOM(2009) 294 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace 1. náměstka ministra vnitra plk. JUDr. Jiřího Komorouse, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Jana Bauera a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Jozef Kochan v. r.
ověřovatel výboru

Jan Bauer v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 11709/09
DOKUMENT 11722/09
DOKUMENT 11726/09

LEGISLATIVNÍ BALÍČEK

**Zřízení agentury pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů
v oblasti svobody, bezpečnosti a práva**

**Sdělení Komise – Legislativní balíček, kterým se zřizuje agentura pro
provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v oblasti svobody,
bezpečnosti a práva**

**Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje
agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v oblasti
svobody, bezpečnosti a práva**

**Návrh rozhodnutí Rady, kterým se agentuře zřízené nařízením XX
svěřují úkoly týkající se provozního řízení SIS II a VIS v oblasti
působnosti hlavy VI Smlouvy o EU**

KOM(2009) 292 v konečném znění, kód Rady 11709/09
KOM(2009) 293 v konečném znění, kód Rady 11722/09
Interinstitucionální spis 2009/0089/COD
KOM(2009) 294 v konečném znění, kód Rady 11726/09
Interinstitucionální spis 2009/0090/CNS

- **Právní základ:**

Předloženého znění:

Článek 62 bod 2a, 2b, čl. 63 bod 1a, 3b, čl. 66 Smlouvy ES (návrh nařízení)

Článek 30 odst 1 bod 1a, 1b, čl. 34 odst. 2 bod c Smlouvy ES (návrh rozhodnutí)

Sdělení Komise vypracované v souvislosti se vstupem Lisabonské smlouvy v platnost⁵ nastiňuje některé plánované změny:

- 1) U návrhu nařízení by mělo dojít k formální úpravě právního základu (tj. na článek 77 odst. 1 b) a e), odst. 2 a), článek 78 odst. 2 e), článek 79 odst. 2 c) a článek 74).

□

⁵ Na základě Sdělení Komise Evropskému Parlamentu a Radě – Důsledky vstupu Lisabonské smlouvy v platnost pro probíhající interinstitucionální rozhodovací postupy – KOM(2009) 665 v konečném znění.

2) Naproti tomu výše zmíněné rozhodnutí nalezneme v seznamu návrhů (příloha Sdělení Komise), u nichž má být právní základ změněn zásadně. Takové návrhy by měly být formálně staženy a případně nahrazeny novými.

- **Datum zaslání Radě EU:**

26. 6. 2009

- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**

6. 7. 2009

- **Datum projednání ve VEZ:**

23. 10. 2009 (1. kolo)

- **Procedura:**

Spolurozhodování (návrh nařízení), konzultace (návrh rozhodnutí).

- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**

Datované dnem 31. 7. 2009, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 23. 10. 2010 prostřednictvím systému ISAP.

- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**

Návrhy jsou v souladu s principem subsidiarity.

- **Odůvodnění a předmět:**

Cílem tohoto legislativního balíčku je zřízení agentury, která má odpovídat za dlouhodobé provozní řízení Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II), Vízového informačního systému (VIS) a systému EURODAC⁶. Komise se sice ve svém posledním sdělení k agenturám⁷ zavázala, že nebude navrhovat vytváření nových regulačních agentur, nicméně s výjimkou těch, které se již plánují v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí. Rozhodnutí Komise o zřízení agentury předcházelo posouzení dopadů⁸, ze kterého vychází právě regulační agentura jako nevhodnější řešení⁹.

Základním úkolem agentury, tak jak je v současné chvíli navrhována, by mělo být plnění úkolů v oblasti provozního řízení tří výše zmíněných systémů a zajišťování jejich nepřetržitého provozu. Od tohoto typu propojení si Komise slibuje zvýšení produktivity, snížení nákladů, určitý synergický efekt (např. při řízení projektů nebo veřejných zakázkách) a postupně se rozvíjející potenciál do budoucna (např. při vývoji/provozu nových systémů, které by mohly být v oblasti svobody, bezpečnosti a práva v budoucnosti zřízeny).

□

⁶ Systém EURODAC byl zřízen Nařízením Rady č. 2725/2000 za účelem porovnávání otisků prstů, které má vést k určení státu odpovědného za posouzení žádosti o azyl.

⁷ Sdělení Komise Evropskému Parlamentu a Radě „Evropské agentury – cesta vpřed“, KOM(2008) 135.

⁸ Srov. SEC(2009) 837 a SEK(2009) 836.

⁹ Pokud jde o finanční stránku věci, z úvah Komise vyplývá, že by členský stát se zájmem o umístění agentury mohl zdarma nabídnout odpovídající zázemí.

Legislativní balíček se rozdělením úpravy v rámci nařízení a rozhodnutí snaží vyrovnat s odlišným právním základem této materie. Systém EURODAC je zřízen v rámci prvního pilíře. Naproti tomu SIS II a VIS byly postupně paralelně upravovány v rámci prvního a třetího pilíře. Proto si zřízení agentury v době existence tzv. pilířové struktury Evropské unie vyžadovalo přijetí dvou právních nástrojů reflektujících odpovídající právní základ. Od 1. prosince 2010, tj. vstupem Lisabonské smlouvy v platnost, však pilířová struktura zanikla a Evropská komise musí na tuto změnu reagovat.

Protože je možné vývoj předkládané materie co do její nové právní formy spíše domýšlet, vycházíme při zpracování aktuální informace ze současného znění předložených návrhů.¹⁰

- **Obsah a dopad:**

Nová regulační agentura má být zřízena jako agentura v rámci prvního pilíře. Doprovodné rozhodnutí mělo upravit právní otázky související s třetím pilířem, tj. svěřit agentuře úkoly týkající se provozního řízení SIS II a VIS v oblasti působnosti hlavy VI Smlouvy o EU¹¹.

Agentura by se měla prvořadě starat o zajištění celkového řízení informačních systémů a jejich fungování. Nabídne odborné zázemí se specializovanými zaměstnanci¹², kteří by měli zajistit nejenom vyšší stupeň účinnosti a schopnosti reagovat, ale i vývoj a provozní řízení ostatních možných systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva. Dále by agentura měla vykonávat úkoly související se vzděláváním odborníků v oblasti SIS II a VIS, sledovat vývoj v oblasti relevantního výzkumu a na žádost Komise spolupracovat při zavádění pilotních projektů v oblasti prostoru svobody, bezpečnosti a práva.

Členské státy a Evropská komise mají být zastoupeni ve správní radě agentury. Agenturu má řídit a zastupovat výkonný ředitel, který by byl jmenovaný správní radou ze seznamu kandidátů navržených Komisí na dobu pěti let.

Pro řešení otázek, které vyplývají z podřazených systémů, by měly být zavedeny tzv. poradní skupiny, které by správní radu podporovaly v otázkách vlastních daným systémům.

Sídlo agentury:

Dosud neurčené zůstává sídlo agentury. Vzhledem k současnému rozmístění zázemí SIS II, VIS a systému EURODAC je možné očekávat přirozenou tendenci k využití některých stávajících lokalit. Na druhou stranu závěry Rady z prosince 2003¹³ hovoří o umisťování nových agentur do nových členských států. S odkazem na tyto závěry by tedy případná kandidatura České republiky, která zatím žádnou agenturu nehostí, mohla mít šanci na úspěch.

□

¹⁰ Podle informace od zpracovatele stanoviska vlády by měla jednání v pracovní skupině pokračovat až v únoru 2010. Tam by také Komise měla další postup v této věci přesněji představit.

¹¹ Jedná se o zapojení Europolu a Eurojustu do práce agentury.

¹² Plánováno asi 120 zaměstnanců.

¹³ Závěry Evropské rady č. 5381/04.

Stanovisko ČR:

S ohledem na určitá zpoždění v souvislosti s projektem SIS II, která mohou být zaviněna nejenom technickými problémy, ale i vedením ze strany Komise, se odborná agentura s jasně danými úkoly, transparentním řízením a jasnou odpovědností zdá být vhodným řešením do budoucna. I proto ČR vznik takové agentury, která by měla za úkol řízení velkých IT systémů v oblasti justice a vnitra, podporuje.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Předložené návrhy bude třeba adaptovat na vstup Lisabonské smlouvy v platnost každý jiným způsobem. Návrhy však tvoří jeden soubor, a proto je pravděpodobné, že Komise po stažení návrhu rozhodnutí z legislativního procesu v EP bude muset předložit tomu odpovídající změny nařízení či nový návrh.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

1. **b e r e n a v ě d o m í** předložený legislativní balíček ke zřízení agentury pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v oblasti svobody, bezpečnosti a práva;
2. **ž á d á v l á d u**, aby ho informovala o změnách v projednávání tohoto balíčku a dalším průběhu projednávání.

Jozef Kochan v. r.
ověřovatel výboru

Jan Bauer v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 485

Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období

485.

USNESENÍ

výboru pro evropské záležitosti
z 61. schůze konané dne 14. ledna 2010

k Návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli žádat o postavení osoby požívající mezinárodní ochrany, a o obsahu poskytnuté ochrany /kód dokumentu 14863/09, KOM(2009) 551 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace 1. náměstka ministra vnitra plk. JUDr. Jiřího Komorouse, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Jana Bauera a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Jan Bauer v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 14863/09

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli žádat o postavení osoby požívající mezinárodní ochrany, a o obsahu poskytnuté ochrany

**KOM(2009) 551 v konečném znění, kód Rady 14863/09
Interinstitucionální spis 2009/0164/COD**

- **Právní základ:**
Čl. 63 první pododstavec Smlouvy ES.
Podle znění Lisabonské smlouvy je nově právní základ upraven v čl. 78 odst. 2 SFEU.
- **Datum zaslání Radě EU:**
22. 10. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
28. 10. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
12. 11. 2009 (1. kolo)
- **Procedura:**
Spolurozhodování.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 5. listopadu 2009, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 26. 11. 2009 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Návrh je v souladu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
V rámci první fáze (1999 – 2005) připravovaného Společného evropského azylového systému (angl. zkratka CEAS) bylo rozhodnuto kromě jiného také o harmonizaci právního rámce jednotlivých členských zemí v otázkách minimálních norem při udělování azylu. Z toho důvodu byla přijata tzv. kvalifikační směrnice 2004/83/ES¹⁴, která stanovuje

□

¹⁴ Směrnice Rady 2004/83/ES ze dne 29. dubna 2004 o minimálních normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli žádat o postavení uprchlíka nebo

společná kritéria pro zjišťování totožnosti osob, které mezinárodní ochranu skutečně potřebují a která zajišťuje určitou minimální úroveň ochrany těchto osob ve všech členských státech Evropské unie.

V červnu 2007 pak Komise vydala tzv. zelenou knihu¹⁵, která měla za cíl pojmenovat možné varianty, jak by mohla vypadat druhá fáze dokončování CEAS. Na základě této zelené knihy pak Komise obdržela množství podnětů jak od členských států, tak od různých nevládních organizací ke zlepšení stávající situace.

Dosavadní směrnici bylo vytýkáno zejména to, že stanovené normy se ukázaly jako příliš obecné a nejednoznačné. Proto dle názoru Komise nedostačují pro zajištění úplného souladu s vývojem v oblasti lidských práv, nedosahují dostatečné úrovně harmonizace a mají také negativní dopad na kvalitu a efektivitu rozhodovacího procesu.

Předkládaná novelizace kvalifikační směrnice proto má za cíl změnit a zpřísnit dosavadní kvalifikační směrnici a dosáhnout následujícího:

- zjednodušit rozhodovací procesy a přijímat kvalitnější rozhodnutí v první instanci a zabránit tak zneužívání systému,
- racionalizovat postupy pro přiznávání práv žadatelům a zlepšit tak efektivitu řízení,
- zajistit soudržnost s judikaturou Evropského soudního dvora a Evropského soudu pro lidská práva.

• **Obsah a dopad:**

Zmíněné snahy o zjednodušení procesu a o vyšší efektivitu procesu se dají rozdělit do několika oblastí, které by měly být novelou dotčeny.

Předně se jedná o novou definici poskytovatele ochrany. Z toho důvodu, aby se předešlo mezerám v ochraně žadatelů o azyl, je zde snaha zajistit plnou slučitelnost tohoto ustanovení se Ženevskou úmluvou, kdy je tedy výčet poskytovatelů ochrany taxativní, tzn. bez možnosti rozšíření na další subjekty. Dále se ochrana modifikuje také tím, že tato již nebude omezena pouze na „nenavracení“, ale odepřít ochranu bude možné pouze v případě, že je dostupná alespoň v části země původu.

Nově se také rozšiřuje požadavek tzv. příčinné souvislosti. Ženevská úmluva totiž nepostihuje veškeré možnosti pronásledování žadatele (např. soukromá msta). Proto je nově ukotveno splnění požadavku pronásledování i tehdy, pokud je zde souvislost mezi pronásledováním a nepřítomností ochrany proti takovému jednání.

Hlavním bodem novely, který je však také jednoznačně nejspornější, je ale vytvoření jednotného statusu ochrany. Jedná se o zrušení dosavadního stavu, kdy jedna kategorie osob požívá standardní ochranu azylu a druhá tzv. doplňkovou ochranu, která má pouze

□
osoby, která z jiných důvodů potřebuje mezinárodní ochranu, a o obsahu poskytované ochrany („kvalifikační směrnice“).

¹⁵ KOM(2007) 301.

dočasný charakter. Toto ustanovení však s sebou přináší řadu otázek, protože právě v rozdělení **těchto** dvou institutů leží jejich smysl – tedy na jedné straně trvalost azylu a na druhé dočasnost doplňkové ochrany.

Nadto má směrnice za cíl ještě změnit definici rodinného příslušníka, která se tak rozšiřuje i na případy, kdy je osoba požívající ochrany nezletilá a na jiné další případy závislosti nezletilé osoby na jiné osobě.

Stanovisko ČR

Předně je nezbytné upozornit na fakt, že gestor (Ministerstvo vnitra) doposud neměl dostatečnou možnost se k dané problematice vyjádřit, neboť návrh byl předložen teprve 21. října 2009. Nicméně ČR obecně podporuje stanovisko Německa a Rakouska, které poukazují na předčasnost tohoto návrhu, kdy zatím nebyl dostatečně zhodnocen dosavadní stav a nebyla provedena řádná evaluace.

S většinou ustanovení ČR nemá problém, drobné výhrady má pouze k otázkám příčinné souvislosti mezi pronásledováním a absencí ochrany, nesouhlasí však se sjednocením doposud rozdělených statusů azylu a doplňkové ochrany.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Projednáváno v 1. čtení v Evropském parlamentu.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

1. **b e r e n a v ě d o m í** předložený návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli žádat o postavení osoby požívající mezinárodní ochrany, a o obsahu poskytnuté ochrany;
2. **ž á d á v l á d u** , aby ho informovala o dalším průběhu projednávání návrhu této směrnice.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Jan Bauer v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 486

Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období

486.

USNESENÍ

výboru pro evropské záležitosti
z 61. schůze konané dne 14. ledna 2010

k Návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních normách pro řízení v členských státech o přiznávání a odnímání mezinárodní ochrany (přepracování) /kód dokumentu 14959/09, KOM(2009) 554 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace 1. náměstka ministra vnitra plk. JUDr. Jiřího Komorouse, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Jana Bauera a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Jan Bauer v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 14959/09

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních normách pro řízení v členských státech o přiznávání a odnímání mezinárodní ochrany

**KOM(2009) 554 v konečném znění, kód Rady 14959/09
Interinstitucionální spis 2009/0165/COD**

- **Právní základ:**
Čl. 63 první pododstavec Smlouvy ES.
Podle znění Lisabonské smlouvy je nově právní základ upraven v čl. 78 odst. 2 SFEU.
- **Datum zaslání Radě EU:**
22. 10. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
28. 10. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
12. 11. 2009 (1. kolo)
- **Procedura:**
Spolurozhodování.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 3. listopadu 2009, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 26. 11. 2009 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Návrh je v souladu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
Tento návrh směrnice je přepracovanou verzí dosavadní „procedurální směrnice“ z prosince 2005.¹⁶ Stejně jako „kvalifikační směrnice“ byla i tato zveřejněna Komisí 23. října 2009 a i proto ještě nebyla na úrovni Rady projednávána.

□

¹⁶ Směrnice Rady 2005/85/ES ze dne 1. prosince 2005 o minimálních normách pro řízení v členských státech o přiznávání a odnímání postavení uprchlíka (tzv. „směrnice o azylovém řízení“ nebo také „procedurální směrnice“)

Návrh zapadá do snah Evropské unie o zajištění vyšší míry harmonizace v oblasti mezinárodní ochrany, jak ostatně také vyplývá z Plánu politiky pro azyl.¹⁷ Velmi úzce přitom souvisí s návrhem na zřízení Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu, který by měl být zřízen s cílem posílit „kvalitu rozhodovacích procesů“ v oblasti azylu.

Návrh směrnice je, stejně jako v případě kvalifikační směrnice, součástí snah o vytvoření jednotného Společného evropského azylového systému (CEAS). Tato procedurální směrnice byla přitom přijata jako poslední z pěti směrnic, které byly přijaty v rámci první fáze budování zmíněného CEAS, tj. mezi lety 1999 – 2005. Cílem je vyřešit některé nedostatky v řízeních o přiznávání a odnímání mezinárodní ochrany a zajistit vyšší a harmonizovanější normy ochrany. Na základě konzultací zúčastněných stran a externí studie, kterou si Komise nechala vypracovat, vyplývají dva hlavní problémy: dosavadní normy jsou

- nedostačující a
- nepřesné.

K těmto závěrům přitom Komise dospěla již necelé dva roky po ukončení transpoziční lhůty procedurální směrnice z r. 2005. V zásadě jde Komisi o to, že dosavadní znění směrnice poskytuje členským státům velkorysou možnost širokého uvážení, což způsobilo nemožnost dostatečné harmonizace jednotlivých právních předpisů.

V konečném důsledku by tak návrh přepracované směrnice měl v oblasti azylové politiky usnadnit a racionalizovat procesní předpisy, a tím vést ke kvalitnějším rozhodnutím, vydaným v prvním stupni, což by mělo mít za následek vyšší efektivitu, zabránění zneužívání tohoto institutu nebo snížení nákladů na řízení.

- **Obsah a dopad:**

V souvislosti s výše zmíněnými cíli by měl návrh přepracované směrnice obsahovat následující instrumenty:

Zavedení *jednotného řízení* při posuzování žádostí o mezinárodněprávní ochranu, tedy jak při posuzování žádostí o azyl, tak o doplňkovou ochranu. Toto jednotné řízení vyplývá z podstaty jednotlivých institutů, protože by se nejprve měly zkoumat důvody pro udělení azylu, poté podmínky pro udělení doplňkové ochrany. Toto jednotné řízení v České republice již funguje.

Návrh také poskytuje některé záruky na *zlepšení přístupu k azylovým řízením*. Tímto tak byly do oblasti směrnice zahrnuty také teritoriální vody, návrh také upřesňuje povinnosti pohraniční stráže, policie a dalších subjektů.

Měly by také být zavedeny určité *procesní záruky v řízení v prvním stupni*. Do nové právní úpravy by tak měly být promítnuty určité zásady spravedlivého procesu podle judikátů Evropského soudního dvora, jako právo na obhajobu či zásada rovnosti podmínek. Jde zejména o to, poskytnout žadatelům možnost řádně odůvodnit svou žádost

□

¹⁷ Sdělení Komise

– z toho důvodu byly také zrušeny některé výjimky jako nezahrnutí ústního pohovoru v případě tzv. zrychleného řízení apod.

Kromě procesních záruk se jedná o zavedení určitých *procesních prostředků a pojmů*. Ty by tak nově měly být konzistentnější a jednodušší, zároveň by však měly zabraňovat pokusům o zneužití či na tyto pokusy rychle reagovat. Měly by se také nově zavést některé lhůty u řízení v prvním stupni, obecná lhůta je plánována na 6 měsíců s možností prodloužení.

Snahy Komise také směřují k tomu, aby byl *usnadněn přístup žadatelů k účinnému opravnému prostředku*. Také do této oblasti se přitom promítá judikatura Evropského soudního dvora či Evropského soudu pro lidská práva.

V zásadě (tedy s určitými výjimkami) nyní bude platit automatický odkladný účinek odvolání proti rozhodnutím o žádostech o mezinárodní ochranu přijatých v prvním stupni, odvolací řízení by přitom měla probíhat dle zásady rovnosti podmínek.

Stanovisko ČR

Ministerstvo vnitra jako gestor nemělo vzhledem k nedávnému zveřejnění návrhu směrnice možnost důsledně analyzovat potenciální dopady návrhu.

Obecně však vítá sjednocení terminologie s kvalifikační směrnicí (2004/83/ES), zejména společný pojem mezinárodní ochrana – ten tak zastřešuje jak azyl, tak doplňkovou formu ochrany.

Některé problémy může působit právo přístupu žadatelů k řízení o mezinárodní ochraně. Jedná se o velmi citlivou oblast, přitom jsou některá nová ustanovení velice vágní, lze proto při přijímání čekat určité obtíže. Nesnáze také může působit zrušení tzv. zvláštního řízení, kterýžto institut je v ČR používán.

Také s některými dalšími nově zaváděnými instituty se ČR neztotožňuje a bude žádat vysvětlení, např. v oblasti přezkumu rozhodnutí.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Projednávalo v 1. čtení v Evropském parlamentu.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

1. **b e r e n a v ě d o m í** předložený návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních normách pro řízení v členských státech o přiznávání a odnímání mezinárodní ochrany;

2. **ž á d á v l á d u**, aby ho informovala o dalším průběhu projednávání návrhu této směrnice.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Jan Bauer v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 492

**Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období**

492.

USNESENÍ

**výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010**

ke Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – „Digitální dividenda, zdroj sociálních přínosů a hospodářského růstu /kód dokumentu 15289/09, KOM(2009) 586 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstka ministra průmyslu a obchodu Mgr. Luboše Vaňka, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Petra Hájka a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Petr Hájek v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 15289/09

Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Digitální dividenda, zdroj sociálních přínosů a hospodářského růstu

KOM(2009) 586 v konečném znění, kód Rady 15289/09

- **Právní základ:**
Dokument informační povahy.
- **Datum zaslání Radě EU:**
30. 10. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
3. 11. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
12. 11. 2009 (1. kolo)
- **Procedura:**
Dokument nepodléhá schvalování v evropských institucích.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 8. 12. 2009, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 21. 12. 2009 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Sdělení není v rozporu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
Pojem „digitální dividenda“ se používá pro část rádiového spektra, která bude uvolněna přechodem z analogového na digitální vysílání. Jedná se o část pásma UHF¹⁸, konkrétně o frekvenční rozmezí 470-862 MHz. Výhodou signálů využívajících toto pásmo je především jejich daleký dosah a současně tvorba fyzicky krátkých vln, pro jejichž vysílání a příjem jsou vhodná i rozměrově malá zařízení (např. mobilní telefony). V současné době je pásmo digitální dividendy využíváno převážně pro analogové pozemní televizní vysílání.

□

¹⁸ Ultra high frequency, Ultra vysoká frekvence

Komise se problematikou využití digitální dividendy zabývá dlouhodobě. V roce 2005 přijala sdělení o urychlení přechodu z analogového na digitální vysílání¹⁹, v němž stanovila jako cílové datum pro dokončení tohoto přechodu začátek roku 2012. Tento cíl nicméně není pro členské státy závazný, byť k němu směřují. V roce 2007 pak Komise přijala sdělení ohledně společného přístupu k využití digitální dividendy²⁰. Na toto sdělení reagoval Evropský parlament rozhodnutím a Rada přijetím závěrů, v nichž bylo podpořeno koordinované využití digitální dividendy v EU.

Předkládaná iniciativa vychází mimo jiné z expertní studie zpracované pro Komisi, která byla věnována sociálním a ekonomickým dopadům různých způsobů využití digitální dividendy²¹. Z této studie vyplývá, že koordinované využití digitální dividendy může EU během 15 let přinést zisk 17 až 44 miliard EUR.

Iniciativa sleduje tři cíle:

- maximalizace přínosů digitální dividendy a zamezení roztržičnosti národních úprav;
 - zajištění soudržnosti národních přístupů a podpora jejich postupného sblížení;
 - usnadnění otevření části spektra digitální dividendy pro nové služby co nejdříve.
- **Obsah a dopad:**
Navrhovaná opatření směřují k dosažení nezbytné míry koordinace při nakládání s digitální dividendou.

První skupinou jsou krátkodobá opatření, jejichž hlavním účelem je podpora již probíhajících činností členských států, které směřují k získání prvních praktických přínosů z digitální dividendy. Tato opatření jsou předmětem doporučení Komise přijatého společně s předkládaným sdělením²². Jedná se o:

- **dosažení úplného vypnutí analogového televizního vysílání do roku 2012.** Jak bylo uvedeno výše, cílové datum pro přechod k digitálnímu vysílání stanovené Komisí na 1. ledna 2012 není pro členské státy závazné. Je však pravděpodobné, že s výjimkou Polska a Irska ukončí všechny členské státy analogové vysílání v průběhu roku 2012.

- **přijetí koncepce pro jednotné využití dílčího pásma 790-862 MHz.** Některé členské státy již mohou nebo budou moci v dohledné době rozhodnout o využití části spektra digitální dividendy pro služby elektronických komunikací. Způsob využití v jednom členském státě ovlivňuje státy sousední, a proto Komise navrhne harmonizované technické podmínky pro využití této části spektra. Pro členský stát se stanou nastavené parametry závazné v momentě, kdy se rozhodne otevřít dotčené pásmo pro jiné využití než televizní vysílání.

□

¹⁹ KOM(2005) 204 v konečném znění

²⁰ KOM(2007) 700 v konečném znění

²¹ *Exploiting the digital dividend – a European approach: report for the European Commission.* Analysys Mason, DotEcon, Hogan & Hartson. 14 August 2009. Dostupné z: http://www.analysismason.com/EC_digital_dividend_study

²² Doporučení Komise 2009/848/ES ze dne 28. října 2009 k usnadnění uvolnění digitální dividendy v Evropské unii

Druhou skupinou jsou opatření vyžadující politické rozhodnutí, jež by měla být zahrnuta do budoucího programu politiky spektra v rámci Evropské digitální agendy²³. Jedná se o:

- **přijetí společného postoje EU pro efektivnější přeshraniční koordinaci se třetími zeměmi.** Stejně jako se při využívání digitální dividendy ovlivňují členské státy navzájem, jsou členské státy na hranicích EU vystaveny vlivu třetích zemí. Na Světové radiokomunikační konferenci, která proběhne počátkem roku 2012, by proto měla EU prezentovat jednotný postoj, který má větší šanci na získání podpory i od třetích zemí. Komise může rovněž dotčené členské státy podpořit při dvoustranných nebo vícestranných jednáních se třetími zeměmi.

- **otevření dílčího pásma 790-862 MHz pro služby elektronických komunikací v celé EU.** Služby elektronických komunikací mají nižší vysílací výkon než služby televizního vysílání. V situaci, kdy jeden členský stát dílčí pásmo pro tyto služby otevře, mohou být rušeny televizním vysíláním, které ve stejném pásmu provozuje sousední stát. Komise proto uvažuje o návrhu data pro ukončení využívání uvedeného dílčího pásma pro vysílací služby s vysokým vysílacím výkonem (jako je televizní vysílání). Toto opatření by současně podpořilo rozvoj služeb elektronických komunikací, protože jejich poskytovatelé by měli jistotu, že příslušné pásmo mají k dispozici v celé EU.

- **stanovení minimálního stupně účinnosti spektra pro budoucí využívání digitální dividendy.** Komise navrhuje přijetí minimálních požadavků na účinnost pro všechny aplikace, které budou využívat digitální dividendu.

V rámci výše uvedené studie byly navrženy i další nástroje pro efektivní využívání digitální dividendy. Zahrnují:

- podporu spolupráce mezi členskými státy při sdílení budoucích plánů na zavádění nových technologií do vysílání;
- požadavek týkající se podpory moderních standardů digitálního vysílání a kompatibility se staršími standardy na nové televizní přijímače prodávané v EU po určitém stanoveném datu;
- stanovení minimálního standardu pro odolnost televizních přijímačů vůči rušení;
- zvážení širšího zavádění jednofrekvenčních sítí (sítě využívající jednu frekvenci na větším území, a tím efektivněji využívající spektrum);
- podporu výzkumu „automaticky přeladitelných“ mobilních komunikačních systémů;
- přijetí strategie pro zajištění kontinuity bezdrátových mikrofonů a podobných aplikací (stanovení budoucích harmonizovaných frekvencí);
- přijetí společného postoje k případnému využití nevyužitého spektra vloženého mezi oblasti pokryté vysíláním (tzv. „bílá místa“).

U nástrojů spočívajících v nastavení určitých minimálních požadavků na technické parametry je nutné zdůraznit, že by měly zachovávat princip technologické neutrality. To znamená, že požadavky by měly být stanoveny obecně a neměly by být vázány na konkrétní standardy, které jsou sice v současné době považovány za nejlepší, ale při rychlém vývoji v odvětví elektronických komunikací mohou rychle zastarat.

□

²³ Evropská digitální agenda, která by měla být přijata během roku 2010, je návaznou iniciativou k iniciativě i2010: informační společnost pro růst a zaměstnanost.

Stanovisko vlády ČR (8. 12. 2009):

Vláda ČR sdělení vítá a podporuje harmonizované využití digitální dividendy. Domnívá se, že je přípustné, aby byl i po 1. lednu 2012 zachován malý podíl analogového pozemního televizního vysílání, protože nucené úplné dokončení přechodu k tomuto datu by mohlo způsobit dodatečné náklady. Požadavek na současné uvolnění spektra ve všech členských zemích pokládá vláda za nelogický vzhledem k neexistenci služeb, které by ho okamžitě všude obsadily.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Projednávání sdělení v Evropském parlamentu je v přípravné fázi. Odpovědným výborem je Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku.

Rada EU ve složení pro dopravu, telekomunikace a energetiku přijala ke sdělení závěry na svém zasedání dne 17. prosince 2009²⁴. V nich mimo jiné vyzvala členské státy, aby podpořily technickou harmonizaci pásma 800 MHz, vyvinuly úsilí k dokončení přepnutí analogového vysílání na digitální v roce 2012, spolupracovaly s Komisí na podmínkách pro další posilování účinnosti spektra, usnadnily přeshraniční koordinaci s cílem umožnit využívání pásma 800 MHz pro jiné služby než vysílání a spolupracovaly s Komisí na společném přístupu EU ke koordinaci s třetími zeměmi.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

1. **bere na vědomí** Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Digitální dividenda, zdroj sociálních přínosů a hospodářského růstu a rámcovou pozici vlády k tomuto dokumentu;
2. **žádá vládu**, aby ho průběžně informovala o dalším vývoji v této oblasti.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Petr Hájek v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

□

²⁴ Council Conclusions on transforming the digital dividend into social benefits and economic growth. 2987th TRANSPORT, TELECOMMUNICATION and ENERGY Council meeting. Brussels, 17 December 2009.

Usnesení č. 493

Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období

493.

USNESENÍ

výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010

k Návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady – Stanovení standardů výkonnosti z hlediska emisí pro nová lehká užitková vozidla jako součást integrovaného přístupu Společenství k omezování emisí CO₂ z lehkých užitkových vozidel /kód dokumentu 15317/09, COM(2009) 593 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstka ministra průmyslu a obchodu Mgr. Luboše Vaňka, náměstka ministra dopravy Ing. Ivo Vykydala, náměstka ministra životního prostředí Mgr. Aleše Kutáka, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Břetislava Petra a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Břetislav Petr v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 15317/09

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady – Stanovení standardů výkonnosti z hlediska emisí pro nová lehká užitková vozidla jako součást integrovaného přístupu Společenství k omezování emisí CO₂ z lehkých užitkových vozidel

**KOM(2009) 593 v konečném znění, kód Rady 15317/09
Interinstitucionální spis 2009/0173/COD**

- **Právní základ:**
Čl. 175 odstavec 1 Smlouvy ES.
- **Datum zaslání Radě EU:**
30. 10. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
4. 11. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
12. 11. 2009 (1. kolo)
- **Procedura:**
Spolurozhodování
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 17. 12. 2009 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Návrh je v souladu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
Předložený návrh vychází ze sdělení o přezkumu strategie snižování emisí CO₂ z osobních automobilů a lehkých užitkových vozidel²⁵ (LUV). Je **součástí integrovaného přístupu**

□

²⁵ Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu – Výsledky přezkumu strategie Společenství na snižování emisí CO₂ z osobních automobilů a lehkých užitkových vozidel, KOM(2007) 19 v konečném znění. Výbor pro evropské záležitosti uvedený dokument projednal na své 14. schůzi dne 12. dubna 2007.

EU ke snižování emisí CO₂ a představuje **část příspěvku sektoru dopravy**²⁶, tj. sektoru nezahrnutého do systému EU pro obchodování s emisemi skleníkových plynů. Návrh doplňuje již platné nařízení (ES) č. 443/2009, které stanoví emisní limity pro osobní automobily. Jedním ze zásadních motivů pro přistoupení k opatření snižující emise CO₂ v silniční dopravě je fakt, že v období 1990 – 2007 došlo k nárůstu emisí CO₂ v silniční dopravě o 29 % (v odvětvích nesouvisejících s dopravou naopak došlo v daném období k poklesu o přibližně 9 %). Cílem předloženého návrhu je snížit průměrné emise CO₂ nově registrovaných LUV na úroveň 175 g CO₂/km od roku 2014 postupně do roku 2016.

- **Obsah a dopad:**

Návrh nařízení stanoví vůči výrobcům LUV výkonnostní požadavek průměrného emisního limitu pro nová LUV **na úrovni 175g CO₂/km počínaje rokem 2014**, a to v následujícím postupném náběhu: v roce 2014 tento průměrný emisní limit musí dodržet 75 % nových LUV, v roce 2015 80 % nových LUV a v roce 2016 již 100 % nových LUV. Způsob výpočtu specifických emisí pro každé nové LUV je obsažen v příloze I návrhu a je založen na **hmotnosti vozidla** jako určujícím parametru. Návrh rovněž zahrnuje i dlouhodobý cíl, kterým je dosažení průměrného emisního limitu **na úrovni 135g CO₂/km od roku 2020**.²⁷

Návrh se vztahuje na vozidla poprvé registrovaná v EU, a to:

- motorová vozidla kategorie N1²⁸ s referenční hmotností nepřesahující 2610 kg a
- vozidla, na něž je schválení typu rozšířeno podle článku 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 715/2007 („lehká užitková vozidla“).

Navrhované nařízení umožňuje výrobcům LUV **sdužovat se** za účelem splnění průměrných emisních limitů, o čemž informují Komisi. Výrobce méně než 22 000 nových LUV registrovaných v EU za kalendářní rok může požádat o **výjimku z plnění emisního cíle** (tj. o změkčení požadavků a stanovení individuálního cíle), která může být udělena Komisí nejvýše na dobu 5 let. Na výrobce obdrživšího takovou výjimku se nevztahuje možnost sdužování se s jinými výrobci.

Návrh podporuje brzké uvádění „nízkoemisních“ LUV na trh prostřednictvím tzv. **superkreditů**. Každé nové LUV s emisemi nižšími než 50g CO₂/km se při výpočtu průměrných specifických emisí započítá jako 2,5 LUV v roce 2014 a 1,5 LUV v roce 2015. Rovněž je podporována tzv. **ekologická inovace**, za snížení emisí na základě inovativních technologií lze žádat o snížení cíle pro specifické emise až o 7g CO₂/km. Prováděcí pravidla o postupu schvalování inovativních technologií přijme Komise do konce roku 2012.

□

²⁶ Rozhodnutí č. 406/2009/ES stanoví průměrné snížení o 10 % ve srovnání s úrovněmi v roce 2005 v odvětvích nezahrnutých do systému EU pro obchodování s emisemi skleníkových plynů.

²⁷ Do 1. ledna 2013 Komise v rámci přezkumu vyhodnotí způsoby, kterými lze nákladově efektivně dosáhnout dlouhodobého cíle.

²⁸ Kategorie dle přílohy II směrnice 2007/46/ES.

Návrh nařízení stanoví sankční poplatky výrobci či sdružení výrobců za překročení cíle pro specifické emise. Poplatky uloží Komise, budou příjmem rozpočtu EU. V období 2014 – 2018 činí za každé LUV:

i) při překročení o více než 3 g CO₂/km:

$(n - 3) \times 120 \text{ EUR} + 45 \text{ EUR}$ ($n = \text{překročení cíle pro specifické emise}$)

ii) při překročení o více než 2 g CO₂/km, ale méně než 3 g CO₂/km:

$(n - 2) \times 25 \text{ EUR} + 20 \text{ EUR}$

iii) při překročení o více než 1 g CO₂/km, ale méně než 2 g CO₂/km:

$(n - 1) \times 15 \text{ EUR} + 5 \text{ EUR}$

iv) při překročení emisí o méně než 1 g CO₂/km:

$n \times 5 \text{ EUR}$.

Od roku 2019 činí za každé LUV: $n \times 120 \text{ EUR}$.

Členské státy dle návrhu budou pravidelně sbírat údaje podle přílohy IIA a IIB návrhu o nových LUV registrovaných na svém území a postupovat je Komisi.²⁹ Ta povede centrální registr údajů a bude pravidelně na základě návrhu nařízení zveřejňovat seznam výrobců a jejich specifických emisních cílů, jakož i dosažené průměrné specifické emise za uplynulé období a další informace.

Stanovisko vlády ČR:

ČR návrh vítá, závazek snižovat emise CO₂ z lehkých užitkových vozidel uznává. Zdůrazňuje, že návrhem nesmí být ohrožena konkurenceschopnost evropských výrobců automobilů. ČR souhlasí s variantou výpočtu založenou na hmotnosti vozidla, doporučuje ovšem čtyřletý postupný náběh, který by měl 100% plnění v roce 2017. Uvítala by reinvestování vybraných pokut na projekty zaměřené na snižování emisí CO₂ a negativních vlivů na životní prostředí v sektoru dopravy. Podporuje zavedení tzv. superkreditů, avšak uvítala by zvýšení maximálního koeficientu na 3,5 oproti navrhovaným 2,5. Rovněž podporuje stanovení dlouhodobého cíle i výjimku malým výrobcům. ČR nesouhlasí s rozšířením na další kategorie vozidel (N2, M2).

Výše částek u sankcí za překračování emisních limitů uvedené zpracovatelem v rámcové pozici vlády jsou nesprávné, neodpovídají údajům uvedeným v návrhu nařízení. Rámcová pozice vlády dále z hlediska formálního vykazuje absenci údajů o zpracovateli, odpovědném garantovi, datu zpracování a neuvádí kontaktní údaje pro případnou potřebu konzultace ze strany zpravodaje výboru.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

V Evropském parlamentu byl návrh přidělen k projednání výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, o postoj k návrhu byl požádán rovněž výbor pro dopravu a turismus, kde je zpravodajem návrhu český europoslanec Oldřich Vlasák. Časový harmonogram projednávání doposud nebyl stanoven.

□

²⁹ Členské státy také dle článku 7 shromáždí údaje o registracích vozidel kategorií M2 a N2 podle přílohy II směrnice 2007/46/ES s referenční hmotností nepřesahující 2 610 kg. Komise po přezkumu (do konce roku 2012) může zahrnout také tato vozidla do tohoto nařízení.

Rada ve složení ministrů pro životní prostředí se návrhem nařízení bude zabývat na svém zasedání 15. března 2010, kdy se očekává politická debata o návrhu. Návrh projedná na svém zasedání 1. – 2. března 2010 Rada ve složení pro konkurenceschopnost.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

1. **b e r e n a v ě d o m í** Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady – Stanovení standardů výkonnosti z hlediska emisí pro nová lehká užitková vozidla jako součást integrovaného přístupu Společenství k omezování emisí CO₂ z lehkých užitkových vozidel;
2. **p o d p o r u j e s t a n o v i s k o v l á d y Č e s k é r e p u b l i k y** v tom že:
 - a) souhlasí s variantou výpočtu založenou na hmotnosti vozidla, doporučuje čtyřletý postupný náběh, který by měl být ukončen až v roce 2017,
 - b) by uvítal, aby reinvestování vybraných pokut na projekty zaměřené na snižování CO₂ bylo odváděno do rozpočtu příslušného státu a sloužilo by výhradně pro záležitosti úpravy vozidel směřujících ke snižování emisí,
 - c) podporuje zavedení tzv. superkreditů, ovšem domnívá se, že maximální koeficient by měl být zvýšen na 3,5 proti navrhovanému koeficientu 2,5,
 - d) nesouhlasí s rozšiřováním na další kategorie vozidel, které jsou definovány jako vozidla N2 a M2.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Břetislav Petr v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 494

**Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období**

494.

USNESENÍ

**výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010**

ke Zprávě Komise Evropskému parlamentu a Radě – Pokrok při dosahování cílů Kjótského protokolu (požadováno na základě článku 5 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu) /kód dokumentu 16037/09, KOM(2009) 630 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstka ministra životního prostředí Mgr. Aleše Kutáka, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Pavla Vanouška a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Pavel Vanoušek v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 16037/09

Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě – pokrok při dosahování cílů Kjótského protokolu (požadováno na základě článku 5 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu)

KOM(2009) 630 v konečném znění, kód Rady 16037/09

- **Právní základ:**
Dokument informační povahy.
- **Datum zaslání Radě EU:**
12. 11. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
17. 11. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
14. 1. 2010 (1. kolo)
- **Procedura:**
Dokument nepodléhá schvalování v evropských institucích.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 3. prosince 2009, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 18. 1. 2010 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Zpráva není v rozporu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
Zpráva Komise Evropskému parlamentu a Radě – pokrok při dosahování cílů Kjótského protokolu je zprávou, jež je pravidelně předkládána na základě rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu³⁰ ³¹. Tento protokol z roku 1997

□

³⁰Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES ze dne 11. února 2004 o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu.

³¹[http://www.mzp.cz/C1257458002F0DC7/cz/ramcova_umluva_osn_zmena_klimatu/\\$FILE/OMV-cesky_protokol-20081120.pdf](http://www.mzp.cz/C1257458002F0DC7/cz/ramcova_umluva_osn_zmena_klimatu/$FILE/OMV-cesky_protokol-20081120.pdf)

konkretizoval Rámcovou úmluvu OSN o změně klimatu³² z roku 1992, jež byla ratifikována v České republice v říjnu 1993. Země EU-15 se v protokolu zavázaly k 8% snížení emisí skleníkových plynů do roku 2012 v porovnání s rokem 1990. Cílem této zprávy je shrnout pokrok uskutečněný v období let 1990 – 2007, jakož i nastínit předpokládaný pokrok v rámci EU do roku 2012, resp. 2020. V závěru se zpráva věnuje také situaci v kandidátských zemích EU.

- **Obsah a dopad:**

Cílem Kjótského protokolu je snížení globálních emisí skleníkových plynů nejméně o 5,2 % v průběhu let 2008 – 2012 v porovnání s rokem 1990. V příloze B tohoto protokolu jsou blíže specifikovány cíle jednotlivých členských států i Evropského společenství jako celku (EU-15), jež se zavázalo k 8 % snížení v průběhu let 2008 – 2012 oproti referenčnímu roku 1990. Česká republika se ve stejném časovém úseku zavázala snížit emise skleníkových plynů také o 8 %. Zpráva uvádí, že v současné době lze předpokládat, že všechny členské státy EU-15 kromě Rakouska splní své smluvní závazky. Co se týče států EU-12, deset z těchto států (kromě Malty a Kypru) se individuálně zavázalo ke splnění cílů podle přílohy B Kjótského protokolu.

Zpráva ve své druhé části hodnotí skutečný pokrok v období let 1990 – 2007. Uvádí, že celkové množství emisí je ovlivněno zejména dvěma největšími znečišťovateli, a to Spojeným královstvím a Německem, jejichž podíl tvoří až jednu třetinu celkových emisí v rámci EU-27. Tyto státy uskutečnily velký pokrok ve snižování emisí. V Německu došlo ke snížení o 21 % za období 1990 – 2007 a ve Spojeném království o 17 %. Mezi další velké evropské znečišťovatele patří Francie a Itálie. Ve Francii došlo v období let 1990 – 2007 ke snížení emisí o 6 % oproti referenčnímu roku 1990, naopak v Itálii došlo ke zvýšení emisí o 7 %, a to zejména z důvodu nárůstu silniční dopravy, výroby tepla a elektřiny a rafinace ropy. K největšímu zvýšení emisí došlo ve Španělsku, a to o 52,6 %, a naopak k největšímu snížení emisí došlo v Lotyšsku, a to o 53,4 % ve srovnání s referenčním rokem 1990. Zpráva obecně konstatuje, že v roce 2007 byly emise v osmi členských státech nad úrovní roku 1990, zatímco ve zbývajících státech byly emise pod úrovní z tohoto roku. Zpráva hodnotí, že přes snižování emisí došlo k nárůstu HDP. Uvádí, že v období let 1990 – 2007 došlo v rámci EU – 27 ke snížení emisí o 9 %, přičemž HDP vzrostlo o 45 %.

Součástí zprávy je dále porovnání emisí v roce 2007 s emisemi v roce 2006. Zpráva uvádí, že v rámci EU-15 emise ve všech státech kromě Řecka a Španělska klesaly nebo stagnovaly. V rámci EU-12 se emise zvýšily ve všech státech kromě Maďarska, Slovenska, Polska a Rumunska. K celkovému snížení v EU-27 přispělo zejména Spojené království, Německo, Francie a Itálie, a to z důvodu teplé zimy a zvýšení ceny paliv. Naopak zejména ve Španělsku, Řecku a Bulharsku došlo v tomto období ke zvýšení emisí skleníkových plynů z důvodu větší spotřeby tepla a elektřiny z veřejných sítí. Důležitý nárůst v tomto období zaznamenala také Česká republika.

V souvislosti s předpokládaným pokrokem při dosahování cíle Kjótského protokolu zpráva uvádí, že ve státech EU-15 by mělo v rámci tohoto závazkového období dojít

□

³²[http://www.mzp.cz/C1257458002F0DC7/cz/ramcova_umluva_osn_zmena_klimatu/\\$FILE/OMV-cesky_umluva-20081120.pdf](http://www.mzp.cz/C1257458002F0DC7/cz/ramcova_umluva_osn_zmena_klimatu/$FILE/OMV-cesky_umluva-20081120.pdf)

minimálně k 8% snížení emisí skleníkových plynů, a závazek by tedy měl být splněn. V případě, že všechna opatření přinesou plánovaný úbytek emisí, mohlo by celkové snížení emisí dosáhnout až 13,1 %. V rámci EU-27 se předpokládá, že celkové emise budou asi o 12,8 % pod úrovní roku 1990. Z uvedeného vyplývá, že jestli chce EU dostát svému závazku, jež učinila v rámci klimaticko-energetického balíčku³³ přijatého v prosinci roku 2008, kde se zavázala k 20% snížení emisí skleníkových plynů do roku 2020, bude muset urychlit a znásobit své úsilí týkající se snižování emisí. Tento cíl bude ještě navýšen v případě uzavření celosvětové dohody týkající se snižování emisí pro období po roce 2012, kdy vyprší platnost Kjótského protokolu.

Zpráva se zabývá také Evropským programem pro změnu klimatu, v jehož rámci bylo posouzeno osm politik a opatření, které by mohly přinést úsporu emisí skleníkových plynů. Největší přínos by měla mít směrnice o systému EU pro obchodování s emisemi a směrnice o obnovitelných zdrojích energie.

V závěru se zpráva věnuje kandidátským zemím – Chorvatsku, Turecku a Makedonii. Podle této zprávy došlo v Chorvatsku v období let 1990 – 2007 ke zvýšení emisí skleníkových plynů o 3 % a v porovnání s rokem 2006 ke zvýšení o 5,3 %. V Turecku došlo v porovnání s rokem 1990 k nárůstu emisí o 119 %. Naopak v Makedonii došlo v období let 1990 – 2002 k poklesu emisí přibližně o 10 %.

Stanovisko vlády ČR:

Vláda ČR vítá informace ohledně pokroku při dosahování cílů Kjótského protokolu. Uvádí, že k největšímu poklesu emisí v České republice došlo v první polovině devadesátých let. Za negativní považuje vláda ČR růst emisí v roce 2006 oproti roku 2005, který pokračoval i v roce 2007. V roce 2008 se však očekává klesající tendence, a to z důvodu nástupu hospodářské krize. V České republice je v současné době 400 zařízení zapojených do systému EU ETS, jež mohou podle Národního alokačního plánu (2008 – 2012) vypustit 86,8 mil. tun CO₂ ročně.

• **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

V Evropském parlamentu byla zpráva přidělena Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a její projednávání se připravuje.

Zpráva není prozatím zařazena na program rad v průběhu španělského předsednictví.

□

³³ Návrh klimaticko-energetického legislativního balíčku byl výborem pro evropské záležitosti projednáván dne 3. dubna 2008 a bylo k němu přijato usnesení č. 230. Jedná se o dokument dostupný na: http://eur-lex.europa.eu/Result.do?T1=V5&T2=2008&T3=17&RechType=RECH_naturel&Submit=Search. Tento legislativní balíček pozůstává ze čtyř dokumentů, a to:

1. Návrhu směrnice o geologickém skladování oxidu uhličitého (KOM (2008) 18);
2. Návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o úsilí členských států snížit emise skleníkových plynů o 30 %, aby byly splněny závazky Společenství v oblasti snížení emisí skleníkových plynů do roku 2020 (KOM (2008) 17);
3. Návrhu směrnice o podpoře užívání energie z obnovitelných zdrojů (KOM (2008) 19);
4. Návrhu směrnice, kterou se mění směrnice 2003/87/ES tak, aby se zlepšil a rozšířil systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (KOM(2008) 16).

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

b e r e n a v ě d o m í Zprávu Komise Evropskému parlamentu a Radě – pokrok při dosahování cílů Kjótského protokolu.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Pavel Vanoušek v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 495

Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období

495.

USNESENÍ

výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010

ke Sdělení Komise – Pátá národní zpráva Evropského společenství podle Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) (požadována podle článku 12 Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu) /kód dokumentu 17199/09, KOM(2009) 667 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstka ministra životního prostředí Mgr. Aleše Kutáka, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Pavla Vanouška a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Pavel Vanoušek v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 17199/09

**Sdělení Komise – Pátá národní zpráva Evropského společenství podle
Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu
(UNFCCC) (požadována podle článku 12 Rámcové úmluvy OSN
o změně klimatu)**

KOM(2009) 667 v konečném znění, kód Rady 17199/09

- **Právní základ:**
Dokument informační povahy.
- **Datum zaslání Radě EU:**
3. 12. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
10. 12. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
14. 1. 2010 (1. kolo)
- **Procedura:**
Dokument nepodléhá schvalování v evropských institucích.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 1. února 2010, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 9. 2. 2010 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Sdělení není v rozporu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
Projednávané Sdělení Komise – Pátá národní zpráva Evropského společenství podle Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) je vydáváno na základě čl. 12 Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu³⁴, jenž upravuje poskytování informací o provádění této úmluvy. Sdělení obsahuje přehled opatření, která byla učiněna s cílem snížit emise skleníkových plynů v rámci EU. Dále se věnuje jednotlivým dotčeným politikám a konkrétním opatřením v jejich rámci. Důležitou částí je

□

³⁴[http://www.mzp.cz/C1257458002F0DC7/cz/ramcova_uumluva_osn_zmena_klimatu/\\$FILE/OMV-cesky_uumluva-20081120.pdf](http://www.mzp.cz/C1257458002F0DC7/cz/ramcova_uumluva_osn_zmena_klimatu/$FILE/OMV-cesky_uumluva-20081120.pdf)

problematika dopadů a přizpůsobení, jakož i finančních zdrojů. Samostatná část je věnována výzkumu a vzdělávání, odborné přípravě a informování veřejnosti.

- **Obsah a dopad:**

Cílem EU je aktivně se podílet na boji proti změně klimatu. EU pro dosažení tohoto cíle přijala několik opatření. Nejdůležitějším opatřením v této oblasti je tzv. klimaticko-energetický balíček³⁵, jenž obsahuje závazek EU snížit své emise o 20 %, přičemž tento závazek se zvýší na 30 % v případě uzavření celosvětové dohody týkající se snižování emisí pro období po roce 2012, kdy vyprší platnost Kjótského protokolu. Dále tento balíček upravuje využívání obnovitelných zdrojů energie (v roce 2020 má pocházet minimálně 20 % celkové hrubé konečné spotřeby energie v EU z těchto zdrojů), pozměňuje systém pro obchodování s emisemi (tzv. EU ETS) (je zdokonalen stávající systém a v rámci III. fáze do něho bude začleněno také odvětví letectví) a stanovuje podmínky pro geologické ukládání CO₂. Ke snížení emisí skleníkových plynů by měla přispět také další přijatá opatření, jako například nařízení, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nové osobní automobily v rámci integrovaného přístupu Společenství ke snižování emisí CO₂ z lehkých užitkových vozidel³⁶.

Sdělení uvádí, že celkové emise v rámci EU-27 se v letech 1990 – 2007 snížily o 9,3 % (bez zahrnutí sektoru LULUCF³⁷). Při porovnání emisí skleníkových plynů v roce 2007 a v roce 2006 došlo ke snížení emisí v rámci celé EU o 1,2 % a v rámci EU-15 o 1,6 %. Tomuto pozitivnímu výsledku napomohla také teplá zima a změna typů nakupovaného paliva z důvodu kolísání cen pohonných hmot. Podle Kjótského protokolu je závazek EU – 15 dosáhnout snížení emisí o 8 % v letech 2008 – 2012 oproti roku 1990. Sdělení obsahuje předpoklad, že v roce 2010 dosáhne EU –15 snížení až o 7,5 % a v případě provedení dodatečných opatření až o 9,2 %. Prognózy uvádějí, že v roce 2010 budou emise v rámci EU – 27 o 9,7 % nižší vzhledem k referenčnímu roku 1990. V roce 2020 budou v celé EU emise na základě stávajících opatření o 6,4 % nižší oproti roku 1990. V případě přijetí dodatečných opatření budou emise skleníkových plynů sníženy o 14,3 %, přičemž ještě nedošlo k započtení snížení vyplývajícího z opatření EU pro oblast klimatu

□

³⁵ Návrh klimaticko-energetického legislativního balíčku byl výborem pro evropské záležitosti projednáván dne 3. dubna 2008 a bylo k němu přijato usnesení č. 230. Jedná se o dokument dostupný na: http://eur-lex.europa.eu/Result.do?T1=V5&T2=2008&T3=17&RechType=RECH_naturel&Submit=Search. Tento legislativní balíček pozůstává ze čtyř dokumentů, a to:

5. Návrhu směrnice o geologickém skladování oxidu uhličitého (KOM (2008) 18);
6. Návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o úsilí členských států snížit emise skleníkových plynů o 30 %, aby byly splněny závazky Společenství v oblasti snížení emisí skleníkových plynů do roku 2020 (KOM (2008) 17);
7. Návrhu směrnice o podpoře užívání energie z obnovitelných zdrojů (KOM (2008) 19);
8. Návrhu směrnice, kterou se mění směrnice 2003/87/ES tak, aby se zlepšil a rozšířil systém pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství (KOM(2008) 16).

³⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nové osobní automobily v rámci integrovaného přístupu Společenství ke snižování emisí CO₂ z lehkých užitkových vozidel.

³⁷ Sektor LULUCF – *Land Us, Land Use Change and Forestry* (využívání krajiny, změny ve využívání krajiny a lesnictví).

a energetiky plánovaných na rok 2020 a z dopadů finanční krize (týká se 20 členských států).

Sdělení uvádí, že členské státy EU jsou si vědomy, že kromě snižování emisí je také důležité připravit se na dopady klimatických změn. Tyto dopady postihnou celou Evropu, ale také rozvojové státy, a proto se Evropské společenství zaměřuje i na poskytnutí pomoci těmto státům. V souvislosti s dopady změny klimatu na Evropské společenství byla přijata bílá kniha o přizpůsobení se změně klimatu. Tato bílá kniha navrhuje opatření potřebná pro snížení zranitelnosti EU vůči dopadům změny klimatu. Bílá kniha rozpoznává rozdílnou citlivost jednotlivých oblastí, přičemž za nejvíce zranitelné a postižitelné klimatickými změnami považuje státy jižní Evropy, Středomoří, Arktidu, hornaté oblasti (zejména Alpy), ostrovy, pobřeží a záplavové oblasti. Podle projednávaného sdělení je za brzdu přizpůsobení se klimatu považována nejistota týkající se klimatických podmínek (srážky, teploty a sluneční svit) v jednotlivých oblastech, a proto je nezbytné zřídit systém, jenž bude tyto podmínky monitorovat. Tento systém má být zřízen na základě iniciativy Globálního monitoringu životního prostředí a bezpečnosti (tzv. GMES)³⁸ a Evropské námořní sítě pro pozorování a sběr dat³⁹.

EU zvyšuje finanční příspěvky určené pro rozvojové země v souvislosti se změnou klimatu (v roce 2004 to bylo 160 mil. € a v roce 2007 již 318 mil. €). Evropská komise vydala v říjnu roku 2009 sdělení⁴⁰, ve kterém navrhuje navýšení finančních prostředků na pomoc rozvojovým zemím v boji proti změně klimatu. Odhad, jenž byl učiněn v rámci tohoto sdělení, byl v zářetí potvrzen v závěrech Evropské rady⁴¹, jež se konala ve dnech 29. – 30. října 2009. Podle těchto závěrů by čisté dodatečné náklady na zmírňování a přizpůsobování v rozvojových zemích mohly do roku 2020 dosáhnout výše přibližně 100 miliard € ročně.

Další důležitou částí boje proti klimatickým změnám je výzkum, jenž zaznamenal zásadní vývoj, a to zejména zahájením sedmého rámcového programu pro výzkum a technologický vývoj (v roce 2007)⁴². Rozpočet tohoto programu pro období let 2007 – 2013 je 50,52 mld. €, což v ročním průměru znamená navýšení o 65 % oproti rozpočtu šestého rámcového programu. Tento program je rozdělen do čtyř hlavních okruhů, a to Spolupráce, Lidé, Myšlenky a Schopnosti. Problematika udržitelného rozvoje byla zahrnuta do všech zmiňovaných okruhů. Hlavním programem pro výzkum v oblasti

□

³⁸ Sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – „Globální monitoring životního prostředí a bezpečnosti (GMES): dbáme o bezpečnější planetu“ KOM (2008) 748.

³⁹ Budování evropské námořní infrastruktury: plán pro Evropskou námořní síť pro pozorování a sběr dat, ze dne 4. dubna 2009, SEK (2009) 499, http://ec.europa.eu/maritimeaffairs/pdf/roadmap_emosnet_en.pdf.

⁴⁰ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů - Posílení mezinárodního financování pro změnu klimatu: evropský návrh pro kodaňskou dohodu KOM (2009) 475. Sdělení bylo výborem pro evropské záležitosti projednááno dne 12. listopadu 2009 a bylo k němu přijato usnesení č. 459. Jedná se o dokument dostupný na <http://www.psp.cz/sqw/text/text2.sqw?idd=60025>.

⁴¹ <http://www.consilium.europa.eu/uedocs/NewsWord/CS/ec/110893.doc>

⁴² Rozhodnutí Evropského Parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013). Informace jsou dostupné na: <http://www.fp7.cz/>.

životního prostředí včetně změny klimatu je program Spolupráce (čl. 2 písm f)). Výzkumné projekty v rámci tohoto programu se týkají například energetiky (2,35 mld. €), dopravy, GMES (1,43 mld. €), zemědělství a rybolovu (1,93 mld. €). Přispívají k výzkumu zabývajícímu se klimatickým systémem, porozumění dopadům změny klimatu atd. Některé další projekty jsou financovány také z programů Lidé, Myšlenky a Schopnosti. Další výzkum probíhá v rámci Evropského strategického plánu pro energetické technologie z roku 2007, jenž se zaměřuje na nízkouhlíkové technologie. Za účelem podpory výzkumu byla také zřízena Evropská rada pro výzkum⁴³, jejímž úkolem je podpora vědecké činnosti.

Důležitou otázkou v oblasti změny klimatu je také informování veřejnosti, vzdělávání a odborná příprava. Sdělení uvádí několik kampaní, jež byly zorganizovány, například kampaň v oblasti boje proti změně klimatu (2007 – 2009) nebo kampaň Udržitelná energie v Evropě (2005 – 2011).

Stanovisko vlády ČR:

Vláda ČR vyjadřuje souhlas s věcnou správností tohoto sdělení a podporuje zmiňované politiky a opatření na snižování emisí skleníkových plynů v EU.

Vývoj emisí v ČR je v souladu s Rámcovou úmluvou a Kjótským protokolem rozdělen do šesti sektorů, a to energetika, průmyslové procesy, použití rozpouštědel a dalších látek, zemědělství, LULUCF a odpady. Emise skleníkových plynů poklesly v České republice v letech 1990 – 2008 přibližně o 27,6 %.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

V Evropském parlamentu bylo sdělení přiděleno Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a jeho projednávání se připravuje.

Sdělení není prozatím zařazené na program rad v průběhu španělského předsednictví.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

b e r e n a v ě d o m í Sdělení Komise – Pátá národní zpráva Evropského společenství podle Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC).

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Pavel Vanoušek v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru



⁴³ <http://erc.europa.eu/>

Usnesení č. 496

Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období

496.

USNESENÍ

výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010

ke Zprávě Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o provádění právních předpisů společenství o odpadech: směrnice 91/689/EHS o nebezpečných odpadech, směrnice 75/439/EHS o odpadních olejích, směrnice 86/278/EHS o kalech z čistíren odpadních vod, směrnice 94/62/ES o obalech a obalových odpadech, směrnice 1999/31/ES o skládkách odpadů a směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních za období let 2004 – 2006 /kód dokumentu 16750/09, KOM(2009) 633 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstka ministra životního prostředí Mgr. Aleše Kutáka, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Pavla Vanouška a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Pavel Vanoušek v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 16750/09

Zpráva Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o provádění právních předpisů Společenství o odpadech: směrnice 2006/12/ES o odpadech, směrnice 91/689/EHS o nebezpečných odpadech, směrnice 75/439/EHS o odpadních olejích, směrnice 86/278/EHS o kalcích z čistíren odpadních vod, směrnice 94/62/es o obalech a obalových odpadech, směrnice 1999/31/ES o skládkách odpadů a směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních za období let 2004 – 2006

KOM(2009) 633 v konečném znění, kód Rady 16750/09

- **Právní základ:**
Dokument informační povahy.
- **Datum zaslání Radě EU:**
20. 11. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
2. 12. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
14. 1. 2010 (1. kolo)
- **Procedura:**
Dokument nepodléhá schvalování v evropských institucích.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 29. ledna 2010, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 9. 2. 2010 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Zpráva není v rozporu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
Zpráva Komise o provádění právních předpisů Společenství o odpadech za období let 2004 – 2006 představuje souhrnnou zprávu o naplňování jednotlivých směrnic v oblasti odpadů. Zpráva obsahuje pro každou směrnici hodnocení jejího provádění v členských státech, naplňování stanovených cílů, jakož i přehled řízení vedených Komisí vůči členským státům. V případě existence problematických bodů zpráva dále obsahuje návrh dalšího možného postupu.

- **Obsah a dopad:**

V úvodu zprávy je obecně hodnocena včasnost a kvalita podávání zpráv, přičemž je konstatováno, že členské státy mají ještě velký prostor pro zlepšení, a to jak u zpráv o provádění za tříleté období, tak u ročních zpráv o pokroku. Zpráva uvádí, že až 14 členských států nepodalो včas informace pro tuto komplexní zprávu o provádění. Poskytnuté údaje byly často neúplné, nepřesné a jejich kvalita různá. Za účelem odstranění těchto problémů Komise zváží zjednodušení a zpřesnění jednotlivých otázek.

1. Směrnice o odpadech⁴⁴

Tato směrnice obsahuje základní definice, cíle a principy týkající se odpadů v rámci EU. Cílem směrnice je ochrana lidského zdraví a životního prostředí před škodlivými vlivy sběru, přepravy, zpracování, skladování a skládkování odpadů. Zakotvuje základní prvky hierarchie odpadového hospodářství, a to prevenci a využívání odpadů, ale i jejich recyklaci a ekologické odstranění.

V souvislosti s touto směrnicí v současné době probíhá několik řízení pro porušení Smlouvy, i když všechny členské státy potvrdily, že směrnice byla provedena do jejich národního práva. Problémem zůstává vybudování infrastruktury pro nakládání s odpady, využívání odpadů jako zdroje a uplatňování stanovené hierarchie, co se týče způsobu nakládání s odpady.

2. Směrnice o nebezpečných odpadech⁴⁵

Cílem této směrnice je zabezpečit bezpečné a k životnímu prostředí šetrné nakládání s nebezpečným odpadem. Směrnice stanovuje zákaz míšení různých druhů nebezpečných odpadů nebo míšení nebezpečného odpadu s odpadem, jenž není takto klasifikován (čl. 2 odst. 2).

Co se týče provedení směrnice, Komisi nebyly poskytnuty dostatečné informace na to, aby bylo možné konstatovat náležité provedení směrnice. Problémem je zejména plnění zákazu směšování a zajištění pravidelných kontrol.

3. Směrnice o odpadních olejích⁴⁶

Účelem této směrnice je zajistit sběr odpadních olejů a nakládání s nimi tak, aby nebyla způsobena škoda, které lze předejít, lidem a životnímu prostředí. Členské státy mají zajistit zákaz vypouštění odpadních olejů do všech druhů vod a kanalizačních systémů, jejich ukládání nebo vypouštění do půdy a zpracování, které znečišťuje ovzduší nad stanovenou míru. Směrnice upravuje hierarchii nakládání s odpadními oleji, přičemž absolutní přednost je dána regeneraci, a pokud ta není možná, tak spalování (čl. 3). V případě, že ani druhá zmiňovaná alternativa není proveditelná, následuje rozklad, řízené skladování nebo zpracování.

Zpráva uvádí, že všechny členské státy tuto směrnici provedly do vnitrostátního práva, přičemž byly také zavedeny potřebné povolovací a kontrolní systémy. Komise při analýze provádění směrnice došla k závěru, že regenerace těchto olejů není prospěšnější než jejich spalování, a z tohoto důvodu zastavila všechna řízení vedená proti členským státům

□

⁴⁴ Směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2006/12/ES ze dne 5. dubna 2006 o odpadech.

⁴⁵ Směrnice Rady č. 91/689/EHS ze dne 12. prosince 1991 o nebezpečných odpadech.

⁴⁶ Směrnice Rady č. 75/439/EHS ze dne 16. června 1975 o nakládání s odpadními oleji.

v souvislosti s touto problematikou. Toto zjištění bylo již zohledněno v revidované směrnici o odpadech.

4. Směrnice o kalech z čistíren odpadních vod⁴⁷

Směrnice stanovuje pravidla pro používání kalů z čistíren odpadních vod v zemědělství tak, aby nedocházelo ke škodlivým účinkům na člověka, půdu, rostlinstvo a živočišstvo a aby se současně podpořilo používání kalů z těchto čistíren.

Zpráva konstatuje, že v členských státech EU neexistují problémy s aplikací této směrnice a z uvedeného vyplývá, že směrnice by v budoucnu mohla mít širší působnost a obsahovat ambicióznější cíle.

5. Směrnice o obalech a obalových odpadech⁴⁸

Účelem směrnice o obalech a obalových odpadech je harmonizace vnitrostátních opatření týkajících se nakládání s obaly a obalovými odpady tak, aby se zabránilo jejich negativním dopadům na životní prostředí, resp. aby se tyto dopady minimalizovaly. Prioritou směrnice je prevence vzniku obalových odpadů. Tato priorita je doplněna zásadou opakovaného používání obalů, zásadou recyklace a dalšími formami využití obalových odpadů.

Zpráva konstatuje, že směrnice byla řádně provedena ve všech členských státech EU, a proto Komisi nebylo zahájeno žádné řízení o nesplnění povinnosti. Podle této zprávy členské státy realizovaly s různou mírou účinnosti systémy odděleného sběru obalového odpadu a informovaly spotřebitele o správném nakládání s tímto odpadem.

6. Směrnice o skládkách odpadů⁴⁹

Cílem směrnice o skládkách odpadů je předejít negativním vlivům skládkování odpadů na životní prostředí, resp. tyto vlivy omezit, a to v průběhu celého životního cyklu skládky. Směrnice stanovuje technické požadavky na skládky, požadavky pro přijímání odpadů, provádění kontrol a monitorování během provozu, postup při uzavření a následnou péči o skládku.

Zpráva konstatuje, že provádění směrnice je v členských státech neuspokojivé. V některých státech doposud nejsou provedeny některé články směrnice nebo jsou provedeny nesprávně, což má za důsledek velký počet řízení, jež Komise vůči členským státům zahájila. Problém s naplňováním cílů směrnice mají zejména státy EU-10, ve kterých je skládkování stále převládajícím způsobem nakládání s odpady.

7. Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních⁵⁰

Účelem směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních je prevence vzniku odpadu z těchto zařízení a jejich opětovné použití, recyklace a jiné formy využívání s cílem snížit množství odpadu určeného k odstranění. Zpráva uvádí, že

□

⁴⁷ Směrnice Rady č. 86/278/EHS ze dne 12. června 1986 o ochraně životního prostředí a zejména půdy při používání kalů z čistíren odpadních vod v zemědělství.

⁴⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/62/ES ze dne 20. prosince 1994 o obalech a obalových odpadech.

⁴⁹ Směrnice Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů.

⁵⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

v současné době se v EU vyprodukuje 8,3 – 9,1 milionu tun tohoto odpadu ročně, přičemž v roce 2020 by to mělo být až 12,3 milionu tun, a proto je nevyhnutná jeho regulace.

Zpráva uvádí, že pouze pět členských států splnilo všech deset stanovených cílů pro recyklaci. Komise vede řízení proti členským státům o nesplnění povinnosti z důvodu nesouladu vnitrostátních předpisů s touto směrnicí, jakož i z důvodu nesplnění informační povinnosti.

8. Směrnice o vozidlech s ukončenou životností⁵¹

Tato směrnice stanovuje opatření, jež jsou zaměřena na předcházení vzniku odpadů z vozidel. Dále je jejím cílem stanovit opětovné použití, recyklaci a jiné formy využití vozidel s ukončenou životností tak, aby se snížilo množství odpadu, jež je potřeba odstranit.

Zpráva konstatuje, že formální úroveň provedení této směrnice je dobrá, ale některá ustanovení nebyla v členských státech dosud provedena v plném rozsahu nebo nebyla provedena správně, a proto Komise vede proti těmto státům příslušná řízení.

9. Nařízení Rady o přepravě odpadů⁵²

Nařízení o přepravě odpadů upravuje přepravu odpadů v rámci Společenství a dovoz a vývoz mimo něj. Nařízení provádí do právního řádu Společenství tzv. Basilejskou úmluvu⁵³. Komise přijala podrobnou zprávu o produkci, zpracování a přeshraniční přepravě nebezpečných odpadů v členských státech za období 2001 až 2006, jež obsahuje podrobnosti o provádění tohoto předpisu⁵⁴.

V předmětné zprávě je konstatováno, že oblast životního prostředí tvořila v roce 2009 až jednu pětinu z celkového počtu neuzavřených případů nedodržování právních předpisů EU. Více než 20 % z těchto případů souvisí s právními předpisy týkajícími se odpadů. Zpráva uvádí, že Komise pravidelně provádí kontroly souladu evropských předpisů s vnitrostátními předpisy a v případě zjištění nesouladu zahajuje příslušné řízení.

Stanovisko vlády ČR:

Vláda ČR vítá zprávu Komise, jež je zdrojem informací týkajících se provádění právních předpisů EU v oblasti odpadů. Konstatuje, že výklad a následně aplikace některých termínů se v jednotlivých členských státech liší. Rozdílné jsou také geografické podmínky jednotlivých států, jakož i sociální návyky obyvatelstva týkající se třídění a recyklace odpadů.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Harmonogram projednávání není znám. Zpráva není prozatím zařazena na program rad v průběhu španělského předsednictví.

□

⁵¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/53/ES ze dne 18. září 2000 o vozidlech s ukončenou životností.

⁵² Nařízení Rady (EHS) č. 259/93 ze dne 1. února 1993 o dozoru nad přepravou odpadů v rámci Evropského společenství, do něj a z něj a o její kontrole.

⁵³ Basilejská úmluva o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování.

⁵⁴ <http://ec.europa.eu/environment/waste/shipments/reports.htm>

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

b e r e n a v ě d o m í Zprávu Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o provádění právních předpisů Společenství o odpadech: směrnice 2006/12/ES o odpadech, směrnice 91/689/EHS o nebezpečných odpadech, směrnice 75/439/EHS o odpadních olejích, směrnice 86/278/EHS o kalech z čistíren odpadních vod, směrnice 94/62/es o obalech a obalových odpadech, směrnice 1999/31/ES o skládkách odpadů a směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních za období let 2004 – 2006.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Pavel Vanoušek v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 497

Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období

497.

USNESENÍ

výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010

ke Směrnici Evropského parlamentu a Rady o evropském ochranném příkazu /kód dokumentu 17513/09/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstka ministryně spravedlnosti PhDr. Jaroslava Gacka, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Petra Krilla
a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Petr Krill v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 17513/09

Směrnice Evropského parlamentu a Rady o evropském ochranném příkazu

- **Právní základ:**
Čl. 82 odst. 1 písm. d) Smlouvy o fungování EU.
- **Datum zaslání Radě EU:**
5. 1. 2010
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
5. 1. 2010
- **Datum projednání ve VEZ:**
14. 1. 2010 (1. kolo)
- **Procedura:**
Řádný legislativní postup.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 22. ledna 2010, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 27. 1. 2010 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Návrh je v souladu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
Vedle prioritních oblastí představilo španělské předsednictví i tzv. klíčové legislativní návrhy. Patří mezi ně i předkládaný návrh Směrnice Evropského parlamentu a Rady o evropském ochranném příkazu.⁵⁵ Návrh je společnou iniciativou Belgie, Bulharska, Španělska, Estonska, Francie, Itálie, Maďarska, Polska, Portugalska, Rumunska, Finska a Švédska. Předkladatelé zaměřují svou pozornost na problematiku ochrany obětí, která byla podle jejich přesvědčení v poslední době zastiňována úpravou například práv obviněných či spolupráci mezi justičními orgány.

□

⁵⁵ Zápis z vystoupení předsedy vlády Španělska ze dne 16. prosince 2009 k prioritám španělského předsednictví.

- **Obsah a dopad:**

Cílem Evropského ochranného příkazu (European protection order, dále jen „EPO“) je usnadnit přijetí/provedení ochranného opatření v jiném členském státě než v tom, kde bylo rozhodnutí vydáno. To v případě, plánuje-li se soudně chráněná osoba vydat (nebo se již vydala) do jiného členského státu.

Pokud bylo ve vydávajícím státě přijato ochranné opatření ukládající osobě, která představuje nebezpečí, některé z uvedených povinností/zákazů (např. zákaz přítomnosti na některých místech, kontaktu či přiblížení se k chráněné osobě), může být vydán EPO, který by zajistil ochranu chráněné osoby i v jiném členském státě.

Návrh upravuje způsob

- určení příslušných orgánů v každém členském státě, které budou příslušné vydávat a uznávat EPO
- předávání EPO a dalších k němu se vztahujících rozhodnutí
- naložení s EPO po jeho přijetí příslušným orgánem vykonávajícího státu (vč. možných důvodů odmítnutí uznání EPO, jako jsou např. formální chyby při vydání EPO, amnestie/imunita týkající se činu/osoby podle práva vykonávajícího státu)
- stanovení lhůty, rozhodného práva, povinnosti zúčastněných stran, použitelný jazyk EPO a notifikaci provedení směrnice do vnitrostátního práva generálnímu sekretariátu Rady a Komisi.

Návrh přináší i sjednocující formuláře pro usnadnění spolupráce při předávání EPO.

Stanovisko vlády ČR:

Stanovisko nastiňuje možný problém s právním základem návrhu, a to vzhledem k navrhovanému rozsahu působnosti tohoto právního nástroje, který se netýká pouze přeshraniční spolupráce v trestních věcech, ale může zahrnout i oblasti správního a civilního práva. Totiž v případě, že by zde byl nalezen právní základ i pro justiční spolupráci v civilních věcech, je nutno vzít v potaz, že předpisy v této oblasti může navrhnout pouze Komise a ne členské státy.

Podle vyjádření obsaženém ve stanovisku pro Parlament bylo možné dosáhnout cíle návrhu novelizací nedávno přijatých rámcových rozhodnutí, která řeší obdobnou problematiku. Jedná se o tzv. rámcové rozhodnutí o dohledu⁵⁶ a rámcové rozhodnutí o probacích⁵⁷. Na druhou stranu je přijímám argument, že přidanou hodnotou návrhu směrnice může být fakt, že uznání ochranných opatření ve vykonávajícím státě (tj. státu, do něhož se přesunula oběť) může iniciovat sama oběť, která chce využít svého práva na svobodu pohybu a pobytu a zároveň využít ochrany, která jí byla přiznána ve státě vydávajícím. Výše zmíněná rámcová rozhodnutí jsou totiž soustředěna na odsouzenou osobu – nikoli oběť.

ČR je nicméně připravena jednat s předkladateli, kteří zvolili cestu samostatného předpisu pro potřeby ochrany obětí v přeshraničních případech, a hledat společné řešení.

□

⁵⁶ 2009/829/SVV o uplatnění zásady vzájemného uznávání na rozhodnutí o opatřeních dohledu jakožto alternativy zajišťovací vazby mezi členskými státy Evropské unie

⁵⁷ 2008/947/SVV o uplatňování zásady vzájemného uznávání na rozsudky a rozhodnutí o probaci za účelem dohledu nad probačními opatřeními a alternativními tresty

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Rada pro justici a vnitro počítá pro své následující jednání, které se má uskutečnit dne 25. – 26. února 2010 v Bruselu, s první možnou výměnou názorů k tomuto návrhu.

Vzhledem k informacím obsaženým v návrhu programu všech dalších Rad během španělského předsednictví Španělsko počítá s přijetím tohoto návrhu ještě během svého posledního zasedání dne 3. – 4. června 2010 v Lucemburku.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

1. bere na vědomí předložený dokument a stanovisko vlády;

2. rozumí připomínkám vlády ČR k úpravě této problematiky formou samostatného předpisu, na druhou stranu ale **věří**, že tento způsob úpravy může být pro občany srozumitelnější;

3. společně se zástupci vlády považuje za problematický právní základ návrhu a **podporuje** proto snahu o jeho vyjasnění;

4. žádá vládu, aby ho o dalším vývoji v této věci informovala.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Petr Krill v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 498

***Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období***

498.

USNESENÍ

***výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010***

k Zelené knize o získávání důkazních prostředků mezi členskými státy a o zajištění jejich přípustnosti /kód dokumentu 17691/09, KOM(2009) 624 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstka ministryně spravedlnosti PhDr. Jaroslava Gacka, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Cyrila Svobody a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Cyril Svoboda v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 17691/09

**Zelená kniha o získávání důkazních prostředků mezi členskými státy
a o zajištění jejich přípustnosti**

KOM(2009) 624 v konečném znění, kód Rady 17691/09

- **Právní základ:**
Dokument informační povahy.
- **Datum zaslání Radě EU:**
13. 11. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
22. 12. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
14. 1. 2010 (1. kolo)
- **Procedura:**
Dokument nepodléhá schvalování v evropských institucích.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 5. 2. 2010, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 9. 2. 2010 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Zelená kniha není v rozporu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
V současné době na evropské úrovni existují dva rozdílné druhy pravidel pro přeshraniční získávání důkazů v trestních věcech. Na jedné straně jsou to nástroje založené na zásadě vzájemné pomoci – mezi ně patří především Evropská úmluva o vzájemné pomoci ve

věcech trestních⁵⁸ (1) a na druhé straně jde o nástroje založené na zásadě vzájemného uznávání – zejména rámcové rozhodnutí o evropském důkazním příkazu⁵⁹ (2).

Ad 1) Žádosti o vzájemnou pomoc by měly v zásadě probíhat přímo mezi dožadujícím se a dožádaným orgánem, a jestliže dožádaný orgán neuvede žádný pádny důvod pro zamítnutí, žádosti by mělo být vyhověno v nejkratší možné době, a je-li to možné, v rámci lhůt stanovených dožadujícím se orgánem.

Ad 2) Rámcové rozhodnutí o evropském důkazním příkazu uplatňuje zásadu vzájemného uznávání soudních rozhodnutí za účelem opatřování důkazních prostředků pro řízení v trestních věcech. Evropský důkazní příkaz může být vydán k získání důkazů, které již existují a které jsou přímo dostupné ve formě předmětů, listin či údajů. Evropský důkazní příkaz nemůže být vydán např. za účelem:

- vyslýchání podezřelých či svědků nebo za účelem získávání informací v reálném čase, jako je odposlech komunikačních prostředků či sledování bankovních účtů, protože v takových případech nejde o důkazy, které již existují (přestože jsou to důkazy, které jsou přímo dostupné),
- rozboru existujících předmětů, listin či údajů nebo za účelem získávání tělesných látek, jako jsou vzorky DNA či otisky prstů, neboť v takových případech se nejedná o důkazní prostředky, které jsou přímo dostupné bez dalšího vyšetřování či zkoumání (přestože jsou to důkazy, které již existují).

Příkaz se vydává na vzorovém formuláři a je přeložen do úředního jazyka vykonávacího státu. Výkon evropského důkazního příkazu podléhá ověření oboustranné trestnosti s výjimkou případů, kdy není třeba provést prohlídku či zajistit věci nebo jestliže lze za trestný čin uložit trest odnětí svobody ve výši nejméně tří let a předmětný čin je uveden v seznamu trestných činů v rámcovém rozhodnutí.

Stanovisko Komise EU:

Podle Komise existující rámec založený na různých zásadách (viz výše pod body 1 a 2) může být ztěžující pro uživatele a méně přehledný. Fakt, že potenciální uživatel nevyužije plně svých možností, ve svém důsledku brání účinné přeshraniční spolupráci. Té by mělo pomoci zavedení vzorových formulářů a stanovení pevných lhůt pro vyřízení. Ideální představou Komise je nahrazení stávajícího právního režimu pro získávání důkazních prostředků v trestních věcech jedním jediným nástrojem, jenž by byl založený na zásadě vzájemného uznávání a vztahoval by se na důkazy všeho druhu. Cílem této konzultace si Komise chce svůj přístup potvrdit.

□

⁵⁸ Evropská úmluva o vzájemné pomoci ve věcech trestních ze dne 20. dubna 1959, kterou doplňují Schengenská dohoda (Úmluva ze dne 19. června 1990 k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985 mezi vládami států Hospodářské unie Beneluxu, Spolkové republiky Německo a Francouzské republiky o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích) a Úmluva o vzájemné pomoci v trestních věcech včetně jejího protokolu (Úmluva ze dne 29. května 2000 o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie).

⁵⁹ Rámcové rozhodnutí Rady ze dne 18. prosince 2008 o evropském důkazním příkazu k zajištění předmětů, listin a údajů pro účely řízení v trestních věcech.

- **Obsah a dopad:**

V rámci Zelené knihy předložila Komise všem zainteresovaným stranám následující otázky:

A. Získávání důkazních prostředků

1. Uvítali byste nahrazení stávajícího právního režimu pro získávání důkazních prostředků v trestních věcech jedním jediným nástrojem, který by se zakládal na zásadě vzájemného uznávání a vztahoval by se na důkazy všeho typu včetně důkazů, jež nelze považovat za důkazy již existující, nebo důkazů, jež nejsou přímo dostupné bez dalšího vyšetřování a zkoumání? Vysvětlete, prosím, proč.
2. Domníváte se, že by bylo nutné do tohoto nástroje zahrnout zvláštní pravidla pro některé typy důkazních prostředků? Pokud ano, jaká? Proč?
3. Šlo by podle vašeho názoru o nevhodné řešení, kdyby se prvky nástrojů vzájemného uznávání uplatňovaly na všechny typy důkazních prostředků včetně těch, které nelze považovat za důkazy již existující, nebo těch, které nejsou přímo dostupné bez dalšího vyšetřování a zkoumání? Jestliže se domníváte, že by toto řešení bylo nevhodné, jaké typy důkazních prostředků by si podle vás vyžadovaly zvláštní úpravu? Z jakého důvodu?
4. Myslíte si, že by bylo užitečné nástroj doplnit nelegislativními opatřeními? Pokud ano, jakými a proč?
5. Existují podle vás ještě nějaké otázky, kterými bychom se měli zabývat? Pokud ano, jaké? Vysvětlete proč.

B. Přípustnost důkazů

6. Uvítali byste zavedení společných norem pro shromažďování důkazů? Z jakého důvodu?
7. Upřednostnili byste přijetí obecných norem, jež by se vztahovaly na všechny typy důkazních prostředků, nebo byste preferovali spíše specifické normy, jež by byly nastaveny na jejich různé typy? Vysvětlete, prosím, proč.
8. Pokud by měly být přijaty společné normy, jaké byste navrhovali? Z jakého důvodu?
9. Existují podle vás ještě nějaké otázky, kterými bychom se měli zabývat? Pokud ano, jaké a proč?

Stanovisko vlády ČR:

Stanovisko ČR vyplývá z postoje Ministerstva spravedlnosti ČR a Nejvyššího státního zastupitelství ČR s tím, že Ministerstvo spravedlnosti ČR si vyhrazuje právo dalšího zkoumání této problematiky, zejména bude-li předložen konkrétní návrh legislativního aktu. V současné době je návrh považován za nedostatečně propracovaný. Dokument nepřináší analýzu možných výhod a nevýhod nově zavedeného principu vzájemného uznávání rozhodnutí. Neobsahuje ani konkrétní, byť obecné návrhy možných řešení a možných dopadů uplatnění tohoto principu, což může ovlivnit i následnou kvalifikovanou diskusi o případném směřování v této oblasti.

Na rozdíl od názoru Komise stanovisko ČR neupřednostňuje zavedení jednoho právního dokumentu, který by upravil všechny formy zajišťování důkazů v trestním řízení na základě principu vzájemného uznávání. Především s odvoláním na praktické zkušenosti státních zastupitelství, které ukázaly, že princip vzájemného uznávání není všelékem a dokonce jsou situace, kdy přináší zhoršení standardu spolupráce mezi členskými státy. To v případech, kdy provedení požadovaného úkonu trestního řízení není v členském státě vázáno na vydání rozhodnutí. Pro tyto případy je princip vzájemného uznávání nevhodný a znamená zvýšení administrativy spojené s mezinárodní spoluprací. Například podle trestního řádu ČR není pro zajištění některých důkazů (například listinných) nutné vydávat usnesení či příkaz. Na základě rámcového rozhodnutí o zajišťovacím příkazu⁶⁰ byla ČR nucena si pro účely spolupráce s členskými státy tento institut zavést. V rámci trestního řízení je samozřejmě řada úkonů, k nimž není vydáváno rozhodnutí nebo příkaz, typicky se jedná o výslechy osob. Zavést povinnost vydávat i v těchto případech formální příkazy, které by poté měly být formálně uznávány a vykonávány, by znamenalo značné byrokratické zatížení spolupráce, která nyní na základě žádostí o právní pomoc probíhá bez problémů.

Pokud by tedy Evropská komise vůbec uvažovala o novém právním dokumentu, tento by určitě neměl přinést zkomplikování praxe pro justiční orgány, jak je to vidět např. právě u zajišťovacího příkazu.

Pokud justiční orgán potřebuje zajistit existující listinu, pak mu:

- *podle mezinárodních smluv stačí vydat jediný dokument – žádost o právní pomoc,*
- *podle rámcového rozhodnutí o zajišťovacím příkazu na stejný úkon potřebuje dokumenty tři: příkaz k zajištění – osvědčení – žádost o zaslání listiny do státu, který takovýto příkaz vydal.*

Zavedení společných formulářů a pořádkových lhůt sice může být v určité situaci považováno za vhodné, ale současné zkušenosti zatím neumožňují tyto prvky hodnotit jako jednoznačné zkvalitnění spolupráce a jednostranné odůvodňování přínosu zásady vzájemného uznávání.

Podle ČR je nebezpečné zavedení vzájemného uznávání především proto, že při odkazu na právní řád dožadujícího se státu může v dožádaném státu dojít k rozporu s jeho právním řádem. Jedním ze základních znaků demokracie je, že platné právo má být publikováno a tedy občanům známo. Uplatňovat na některé úkony systém vzájemného uznávání, který upřednostňuje právo dožadujícího státu, tj. právo, které našim občanům není známo, neboť není v České republice publikováno, by mohlo být v rozporu s ústavními předpisy ČR.

□

⁶⁰ Rámcové rozhodnutí Rady 2003/577/JVV ze dne 22. července 2003 o výkonu příkazů k zajištění majetku nebo důkazních prostředků v Evropské unii (Úř. věst. L 196 ze dne 2.8.2003, s. 45)

Evropská komise by se měla především důkladně zabývat jednotnou koncepcí týkající se získávání důkazů než jednotným právním předpisem. Komisi bylo v tomto duchu také odpovězeno na její výše zmíněné otázky.

- Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:
Evropská komise sbírala odpovědi na položené otázky do 22. ledna 2010. V blízké době se tak dá očekávat jejich zveřejnění na stránkách Komise.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

1. **b e r e n a v ě d o m í** Zelenou knihu Komise;
2. **d o p o r u č u j e v l á d ě Č R** pokračovat v konzultacích na dané téma;
3. **ž á d á v l á d u**, aby ho v případě dalšího vývoje v této věci informovala.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Cyril Svoboda v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 499

**Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období**

499.

USNESENÍ

**výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010**

k Návrhu rozhodnutí Rady týkající se žádostí donucovacích orgánů členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému EURODAC pro účely vymáhání práva /kód dokumentu 13322/09, KOM(2009) 344 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstka ministra vnitra Ing. Jaroslava Salivara, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Anny Čurdové a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Anna Čurdová v. r.
zpravodajka výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 13322/09

Návrh rozhodnutí Rady týkající se žádostí donucovacích orgánů členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému EURODAC pro účely vymáhání práva

**KOM(2009) 344 v konečném znění, kód Rady 13322/09
Interinstitucionální spis 2009/0130/CNS**

• **Právní základ:**

Podle Sdělení Komise, vypracovaného v souvislosti se vstupem Lisabonské smlouvy v platnost⁶¹, patří překládaný Návrh rozhodnutí do oblasti, kde byl právní základ Lisabonskou smlouvou změněn zásadně, a proto Komise návrh formálně stáhla.

Dokud Komise sama nepředstaví řešení současné situace, některá témata, jako například právě právní základ, je bezpředmětné podstupovat zvláštní kontrole. Na druhou stranu je možné zabývat se obsahem a případnou potřebou této úpravy.

• **Datum zaslání Radě EU:**

11. 9. 2009

• **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**

17. 9. 2009

• **Datum projednání ve VEZ:**

23. 10. 2009 (1. kolo)

• **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**

Datované dnem 9. října 2009, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 3. 11. 2009 prostřednictvím systému ISAP.

• **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**

S ohledem na výše řečené v části věnované právnímu základu je v současnou chvíli, tj. bez platného návrhu, předčasné hodnotit i soulad s principem subsidiarity.

• **Odůvodnění a předmět:**

V prosinci 2008 přijala Komise Návrh nařízení o zřízení systému „EURODAC“⁶², který měl za cíl novelizovat původní Nařízení „EURODAC“⁶³, a to primárně za účelem

□

⁶¹ Na základě Sdělení Komise Evropskému Parlamentu a Radě – Důsledky vstupu Lisabonské smlouvy v platnost pro probíhající interinstitucionální rozhodovací postupy – KOM(2009) 665 v konečném znění.

účinnějšího používání databáze EURODAC při určování členského státu příslušného k posuzování žádosti o azyl a náležitě reagovat na obavy týkající se ochrany osobních údajů⁶⁴. Tento návrh byl předložen společně s aktuálně projednávaným návrhem rozhodnutí Rady týkajícím se žádostí donucovacích orgánů členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému EURODAC pro účely vymáhání práva.

Před vstupem Lisabonské smlouvy v platnost byla, na základě pilířové struktury EU, potřeba paralelní úpravy celé výše naznačené problematiky mezi dva pilíře (první a třetí). Samotné povolení využití údajů EURODACu pro trestněprávní účely mělo být zakotveno v prvním (komunitárním) pilíři formou novely nařízení o EURODACu, zatímco další modalitě přístupu měly být upraveny ve třetím (trestněprávním) pilíři formou předmětného návrhu rozhodnutí.

Ke zlepšení přeshraniční výměny údajů mezi donucovacími orgány vyzval již Haagský program. Mělo jít o rozšíření přístupu ke stávajícím systémům evidence údajů, které vede Evropská unie. Smíšený výbor, který se sešel na zasedání Rady ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci ve dnech 12. a 13. června 2007, vyzval Komisi ve svých závěrech, aby co nejdříve předložila návrhy nezbytné pro dosažení cíle, kterým je umožnit donucovacím orgánům členských států a Europolu za určitých podmínek přístup do systému EURODAC, a tak jim pomoci při plnění jejich povinností v souvislosti s prevencí, odhalováním a vyšetřováním teroristických trestných činů a jiných závažných trestných činů.⁶⁵

Konzultace, které Komise v druhé polovině roku 2007 provedla, ukázaly, že členské státy **„velmi uvítaly možnost porovnávat otisky prstů se systémem EURODAC pro účely prosazování práva, zatímco nevládní organizace pro občanské svobody a azyl nebyly**

□

⁶² Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení systému „EURODAC“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování nařízení (ES) č. [.../...], [kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o poskytnutí mezinárodní ochrany podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států], KOM(2008) 825 v konečném znění.

⁶³ Nařízení (ES) č. 2725/2000 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování Dublinské úmluvy (Úř. věst. L 62, 5.3.2002)

⁶⁴ Který projednal výbor pro evropské záležitosti na své 51. schůzi dne 15.4. 2009 (usnesení č. 399). Návrh měl rovněž uvést v soulad rámeček pro řízení informačních technologií s rámečkem pro nařízení o SIS II a VIS. V budoucnosti se totiž počítá s vytvořením agentury pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva (Návrh nařízení Evropského Parlamentu a Rady, kterým se zřizuje agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti

a práva, přijat dne 24. června 2009 – KOM(2009) 293 v konečném znění), který výbor pro evropské záležitosti projednal na své 61. schůzi konané dne 14. ledna 2010 (usnesení č. 484).

⁶⁵ Viz Pozměněný návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení systému „EURODAC“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování nařízení (ES) č. [.../...], [kterým se stanoví kritéria

a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o poskytnutí mezinárodní ochrany podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států] (přepracované znění)

*velmi příznivě nakloněny*⁶⁶. Peter Hustinx, Evropský inspektor ochrany údajů, ve svém stanovisku⁶⁶ k návrhu tvrdí, že „analýzy vedoucí k závěru, že nezbytnost a proporcionalita návrhů, které jsou obě zásadním prvkem k ospravedlnění zásahu do soukromí, nejsou předloženy.“ Komise nicméně představuje návrh jako „*rovnováhu stanovisek různých zúčastněných skupin tím, že obsahuje několik záruk a mezí*“. Rozhodnutí o využití již existující databáze otisků prstů žadatelů o azyl za účelem usnadnění/zefektivnění práce určených orgánů členských států, které jsou odpovědné za prevenci, zjišťování nebo vyšetřování teroristických trestných činů a jiných závažných trestných činů, je sice citlivou, ale velice aktuální otázkou.

Komise se proto snaží najít odpovídající řešení, které by obsahovalo kompromis mezi podporou práce donucovacích orgánů a ochranou dat, lépe řečeno cizinců, jejichž data jsou v databázi EURODAC obsažena.

- **Obsah a dopad:**

Komise po zhodnocení alternativ řešení rozhodla přijmout nařízení zakládající podmíněný přístup donucovacích orgánů členských států a Europolu k EURODACu, a tento pak rozpracovává v návrhu Rozhodnutí.

Návrh rozhodnutí se zabývá zejména následujícími oblastmi:

a) určení orgánů členských států a útvarů Europolu oprávněných využívat přístup k otiskům prstů v systému Eurodac: Počítá se s omezením přístupu jen na donucovací orgány odpovědné za prevenci, odhalování a vyšetřování závažné trestné činnosti.

b) zavedení ověřovacího orgánu, který bude zajišťovat, že jsou splněny podmínky pro přístup k údajům v systému Eurodac: Podle návrhu mají členské státy i Europol zavést orgán, který ověří, že byly splněny podmínky pro přístup k údajům v systému Eurodac a v opačném případě nepostoupí žádost vnitrostátnímu přístupovému místu, které jediné komunikuje s ústředním systémem Eurodac.⁶⁷

c) zavedení podmínek komunikace mezi databází Eurodac a jediným národním přístupovým místem: Komunikace bude probíhat výhradně elektronicky s využitím stávající struktury systému Eurodac.

d) stanovení postupu pro porovnání údajů o otiscích prstů s údaji systému Eurodac: Žádosti donucovacích orgánů se mají předávat skrze ověřovací orgán vnitrostátnímu přístupovému místu. Přímý přístup donucovacích orgánů k databázi Eurodacu není možný.

□

⁶⁶Stanovisko ze dne 7. října 2009, zdroj:

http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Consultation/Opinions/2009/09-10-07_Access_Eurodac_EN.pdf

⁶⁷ Podmínkou pro přístup k údajům je prevence, odhalování nebo vyšetřování závažné trestné činnosti, která je definována na základě rámcového rozhodnutí o potírání terorismu (č. 2002/475/SVV ve znění 919/2008/SVV) a rámcového rozhodnutí o evropském zatýkacím rozkazu (č. 584/2002/SVV).

e) stanovení pravidel pro ochranu osobních údajů: Použijí se pravidla stanovená rámcovým rozhodnutím 2008/977/SVV. Některá z nich jsou znovu uvedena nebo rozpracována (články 11, 13 a 15). Dále se v článku 12 zakazuje předání osobních údajů získaných z ústřední databáze Eurodacu třetím stranám (vč. soukromých subjektů).

Stanovisko vlády ČR:

Česká republika předložený návrh v zásadě podporuje. S řadou nejasných a nevyzkoušených omezení, která jsou zapracována do návrhu, nesouhlasí, nicméně považuje za vysoce žádoucí, aby orgány činné v trestním řízení měly přístup k informacím, které mohou pomoci odhalit a vyšetřit trestnou činnost, nebo dokonce trestné činnosti zabránit. Zároveň je vhodné stanovit bližší podmínky pro využívání databáze Eurodacu, která byla původně zřízena za jiným účelem. Stanovisko také zdůrazňuje, že tento nástroj může stejně dobře sloužit k ochraně žadatelů o azyl, například pokud se stanou oběťmi trestné činnosti a jejich totožnost bude podle tohoto nástroje identifikována. Jak uvádí sama Komise, žadatelé o mezinárodní ochranu jsou vysoce zranitelní z hlediska obchodování s lidmi, často jsou bez dokladů – možnost zjištění totožnosti tak přispívá nejen k odhalení obchodu s lidmi, ale také k ochraně obětí.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Rada pro justici a vnitro počítá se zařazením tohoto návrhu do programu až pro své zasedání dne 3. – 4. června 2010 v Lucemburku.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

1. **b e r e n a v ě d o m í** Návrh rozhodnutí Rady týkající se žádostí donucovacích orgánů členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému EURODAC pro účely vymáhání práva;
2. **ž á d á v l á d u** , aby výbor informovala o dalším vývoji v této věci.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Anna Čurdová v. r.
zpravodajka výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 500

Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období

500.

USNESENÍ

výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010

**k Zelené knize o Evropské občanské iniciativě /kód dokumentu 16195/09,
KOM(2009) 622 v konečném znění/**

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace 1. náměstka ministra vlády pro evropské záležitosti Mgr. Michala Sedláčka, náměstka ministra vnitra Ing. Jaroslava Salivara, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Ladislavy Zelenkové a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Ladislava Zelenková v. r.
zpravodajka výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 16195/09

Zelená kniha o Evropské občanské iniciativě

KOM(2009) 622 v konečném znění, kód Rady 16195/09

- **Právní základ:**
Dokument informační povahy.
- **Datum zaslání Radě EU:**
13. 11. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
18. 11. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
14. 1. 2010 (1. kolo)
- **Procedura:**
Dokument nepodléhá schvalování v evropských institucích.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 2. 12. 2009, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 18. 1. 2010 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Zelená kniha není v rozporu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
Lisabonská smlouva, která vstoupila v platnost 1. prosince 2009, zavádí na evropské úrovni doposud neznámý institut „Evropské občanské iniciativy“. Na základě nového článku 11 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii (dále také „SEU“) se tedy může „*nejméně jeden milion občanů Unie pocházejících z podstatného počtu členských států ujmout iniciativy a vyzvat Evropskou komisi, aby v rámci svých pravomocí předložila vhodný návrh k otázkám, k nimž je podle mínění těchto občanů nezbytné přijetí právního aktu Unie pro účely provedení Smluv.*“

Toto ustanovení je však obecné a z tohoto důvodu je nezbytné přijmout sekundární právní úpravu, a to prostřednictvím nařízení Evropského parlamentu a Rady, které stanoví postupy a podmínky vyžadované pro tuto formu občanské iniciativy.

Pravdou je, že Evropská komise si od této formy občanské angažovanosti slibuje mnohé. Zejména předpokládá posílení „demokratického ducha“ Evropské unie, a to tím, že posílí hlas občanů EU a dá jim právo vyzvat přímo Komisi k předložení nových iniciativ.

Z tohoto důvodu Evropská komise usiluje o to, aby takovéto nařízení bylo přijato v co nejbližším možném termínu, a to nejlépe do konce prvního roku po vstupu Lisabonské smlouvy v platnost, tedy do konce roku 2010. Proto Komise vydala tuto Zelenou knihu⁶⁸, jejímž cílem je shromáždit názory jednotlivých členských států a jiných subjektů na konkrétní formu provedení evropské občanské iniciativy.

- **Obsah a dopad:**

Zelená kniha Evropské komise je rozdělena do 10 tematických okruhů, které by mělo připravované nařízení o Evropské občanské iniciativě upravovat. Kromě nastíněných otázek však Komise u některých již nastiňuje své vlastní řešení.

Prvním tématem je určení **minimálního počtu členských států**, ze kterých musí pocházet občané, kteří iniciativu předkládají. Lisabonská smlouva jako požadavek stanoví „podstatný počet členských států“. Možnosti oscilují mezi ustanovením o většině členských států (v současné době tedy 14) až po čtvrtinu (7), ta se však jeví jako nedostatečná a tudíž nedostatečně reprezentující obecný zájem občanů EU. Komise se přiklání k navržení jedné třetiny členských států, mj. pomocí analogie ve vztahu k občanským iniciativám v jednotlivých členských státech.

Druhou otázkou je stanovení **minimálního počtu podepsaných osob v jednom členském státě** tak, aby bylo zaručeno, že se jedná o dostatečně rozšířený názor. Určení pevného čísla by bylo nespravedlivé zejména k značně diferencovanému počtu obyvatel v jednotlivých státech, zejména s ohledem na rozdíl mezi nejméně a nejvíce lidnatými státy (Malta x Německo). Z tohoto důvodu Komise navrhuje stanovit hranici procentním vyjádřením, konkrétně ve výši 0,2 % obyvatel.

Stanovení **minimálního věku pro způsobilost k podpoře občanské iniciativy** bude pravděpodobně vázáno na věkovou hranici, od které mohou občané členských států volit poslance do Evropského parlamentu, další možností by bylo stanovit pevnou věkovou hranici v samotném nařízení.

Dalším tématem je **stanovení určité formy občanské iniciativy**, a to zejména proto, aby jak občané, tak Komise byli schopni jasně identifikovat předmět a cíle iniciativy. Komise proto jako jednu z možností navrhuje, aby takováto iniciativa měla formu návrhu legislativního aktu nebo alespoň text, kde bude jasně formulovaný předmět a cíle.

Důležitou součástí sbírání podpisů jsou také **požadavky na sběr, ověřování a prokazování pravosti podpisů**. Protože na evropské úrovni neexistuje žádná instituce, která by takovouto pravomoc měla, bude nutné nechat kontrolu na vnitrostátních orgánech

□

⁶⁸ Zelená kniha nepředstavuje žádný konkrétní legislativní návrh, ale především diskutuje určitá témata, která by teprve v budoucnu měla být upravena legislativou Evropské unie.

členských států. Zatím existuje příliš mnoho variant kontroly, Evropská komise se doposud přiklání k využití zabezpečených nástrojů on-line s osvědčením.

V otázce **lhůty pro sběr podpisů** Komise zastává stanovisko, že ideální dobou pro sběr je 1 rok. S touto problematikou také úzce souvisí další diskutovaná záležitost, totiž určení začátku a konce této lhůty. Komise zde upřednostňuje formu registrace, a to například prostřednictvím internetových stránek Komise.

Kromě zmíněných požadavků, které bude evropská občanská iniciativa muset splnit, je v Zelené knize diskutována také **otázka transparentnosti a financování** těchto iniciativ. Komise se domnívá, že by měly být od organizátorů iniciativ požadovány určité základní informace, zejména spojené s jejich financováním.

V neposlední řadě je v Zelené knize řešena **otázka lhůty, během které by Komise měla občanskou iniciativu posoudit**. SEU v tomto ohledu nestanoví žádná kritéria, Komise by nicméně doporučovala stanovit lhůtu k posouzení a vyjádření na časové období nepřekračující 6 měsíců.

Diskutovanou oblastí je i možnost **opakované iniciativy na stejné téma**. Komise zatím nic nenavrhla, nicméně diskutuje možnost zavedení určitých odrazujících opatření nebo lhůty, během které by nebylo možné předkládat iniciativy na stejné téma.

Stanovisko vlády ČR:

Česká republika obecně podporuje rychlé zavedení institutu evropské občanské iniciativy formou nařízení. Přitom však nabádá k důsledné a komplexní analýze všech případných důsledků. Jedním z protinávrhů České republiky je zvýšení hranice počtu podepsaných osob v jednom členském státě z 0,2 % na 1 %, neboť toto by mohl být korektiv proti snahám o zneužití ze strany různých extremistických skupin.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**
Přípravná fáze v Evropském parlamentu.
- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

b e r e n a v ě d o m í předloženou Zelenou knihu Evropské komise o Evropské občanské iniciativě.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Ladislava Zelenková v. r.
zpravodajka výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 501

***Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období***

501.

USNESENÍ

***výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010***

k Návrhu nařízení Rady, kterým se stanoví prováděcí opatření ke směrnici 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty (Přepřacované znění) /kód dokumentu 17760/09, KOM(2009) 672 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstka ministra financí Ing. Tomáše Zídka, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Petra Krilla a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Petr Krill v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 17760/09

**Návrh nařízení Rady, kterým se stanoví prováděcí opatření ke směrnici
2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty
(přepracované znění)**

**KOM(2009) 672 v konečném znění, kód Rady 17760/09
Interinstitucionální spis 2009/0177/NLE**

- **Právní základ:**
Směrnice 2006/112/ES.
- **Datum zaslání Radě EU:**
17. 12. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
22. 12. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
14. 1. 2010 (1. kolo)
- **Procedura:**
Konzultace.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 22. 1. 2010, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 3. 2. 2010 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Návrh je v souladu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
V návaznosti na článek 397 směrnice Rady 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty, který stanoví, že „*Rada na návrh Komise jednomyslně přijímá opatření nezbytná k provedení této směrnice*“, Komise předkládá návrh prováděcích pravidel ke směrnici 2006/112/ES.
Návrh ruší stávající nařízení Rady č. 1777/2005, kterým se stanoví prováděcí opatření ke směrnici 77/388/EHS o společném systému daně z přidané hodnoty.
- **Obsah a dopad:**
Návrh přepracovává stávající ustanovení nařízení Rady č. 1777/2005, kterým se stanoví prováděcí opatření ke směrnici 77/388/EHS o společném systému daně z přidané hodnoty

tak, aby se struktura nařízení přizpůsobila směrnici 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty a zavádí nová ustanovení, která vycházejí z pokynů schválených výborem pro DPH (pokyny ke směrnici o DPH schválené před rokem 2005, které nebyly zahrnuty do původního nařízení; pokyny ke směrnici o DPH schválené od roku 2005; nové pokyny související se směrnicí Rady 2008/8/ES, kterou se mění směrnice 2006/112/ES, pokud jde o místo poskytnutí služby).

Návrh obsahuje nová opatření vycházející z pokynů schválených před rokem 2005 k různým prvkům směrnice o DPH, které však v rámci prvních změn nebyly zahrnuty do prováděcího nařízení. Jedná se o tato opatření, která se týkají:

- vysvětlení pojmu pořízení nového dopravního prostředku při změně bydliště a vrácení nového dopravního prostředku osobou nepovinnou k dani;
- potvrzení, že ubytování v prázdninových táborech zahrnuje pronájem obytných přívěsů, stanů a obytných automobilů;
- vyjasnění, že osvobození poskytnutí služby vázané na dovoz zboží se rovněž vztahuje na služby související s dovozem movitého majetku při změně místa, kde se osoba zdržuje;
- vyjasnění, že pokud se pořizovatel nebo příjemce nachází mimo členský stát, kde se dodání nebo poskytnutí uskutečňuje, slouží společné osvědčení o osvobození od DPH a spotřební daně k uplatnění nároku na osvobození od daně.

Dále návrh obsahuje nová opatření vycházející z pokynů schválených od roku 2005 k různým prvkům směrnice o DPH, které by měly být transformovány do prováděcího nařízení. Jedná se o tato opatření, která se týkají:

- vyjasnění podmínek, za nichž se pohlíží na zpracování digitálních fotografií a tisk publikací v papírové podobě, jako na dodání zboží či poskytnutí služby;
- osvobození od daně pro diplomaty, mezinárodní organizace, síly NATO a podobně, které se vztahuje na elektronické služby i tehdy, kdy jsou poskytovány osobami, na něž se vztahuje zvláštní režim pro elektronicky poskytované služby;
- vymezení prvků subjektu, který má být zřízen jako konsorcium evropské výzkumné infrastruktury a mohl tak využívat osvobození od daně.

Návrh obsahuje nová opatření, která souvisejí se změnami zavedenými směrnicí Rady 2008/8/ES, kterou se mění směrnice 2006/112/ES, pokud jde o místo poskytnutí služby. Tato nová opatření:

- vyjasňují prvky oblasti působnosti DPH, konkrétně poskytnutí služby osobám usazeným mimo Společenství a poskytnutí služby osobám, které jsou oprávněny k nezdanění svých pořízení zboží uvnitř Společenství;
- přináší definici restauračních a stravovacích služeb;
- vyjasňují, že úsek přepravy cestujících uskutečněný ve Společenství vymezuje cesta dopravního prostředku, a nikoli cesta osob cestujících v tomto dopravním prostředku;
- vyjasňují některé prvky týkající se daňového statusu příjemce, postavení příjemce a místa příjemce služby, poskytování služeb zprostředkovatelem, pronájmu dopravního prostředku, poskytování restauračních a stravovacích služeb a osvobození od daně vztahující se na některá plnění považovaná za vývoz.

Toto nařízení po vstupu v platnost bude závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech EU.

Stanoviško vlády ČR ze dne 21. ledna 2010:

Vláda ČR podporuje cíl návrhu, kterým je vyjasnit a sjednotit některé postupy při aplikaci ustanovení směrnice o DPH a při projednávání návrhu v Radě bude usilovat o jasné formulace opatření, které umožní jednoznačný výklad.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**
V době zpracování dokumentu není znám.
- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

b e r e n a v ě d o m í Návrh nařízení Rady, kterým se stanoví prováděcí opatření ke směrnici 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty (přepracované znění) a rámcovou pozici vlády ČR k tomuto dokumentu.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Petr Krill v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období

502.

USNESENÍ

výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010

ke Stanovisku Komise k existenci nadměrného schodku v České republice /kód dokumentu 15714/09, SEK(2009) 1535 v konečném znění/

k Doporučení pro rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku v České republice /kód dokumentu 15723/09, SEK(2009) 1536 v konečném znění/

k Doporučení pro doporučení Rady České republiky s cílem odstranit nadměrný schodek veřejných financí /kód dokumentu 15732/09, SEK(2009) 1537 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace náměstka ministra financí Ing. Tomáše Zídka, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Petra Krilla a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Petr Krill v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 15714/09
DOKUMENT 15723/09
DOKUMENT 15732/09

Stanovisko Komise k existenci nadměrného schodku v České republice

Doporučení pro rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku v České republice

Doporučení pro doporučení Rady České republiky s cílem odstranit nadměrný schodek veřejných financí

SEK(2009) 1535 v konečném znění, kód Rady 15714/09

SEK(2009) 1536 v konečném znění, kód Rady 15723/09

SEK(2009) 1537 v konečném znění, kód Rady 15732/09

- **Právní základ:**
Čl. 104 odst. 6 a 7 Smlouvy ES.
- **Datum zaslání Radě EU:**
13. 11. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
17. 11. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
14. 1. 2010 (1. kolo)
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 4. 2. 2010, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 8. 2. 2010 prostřednictvím systému ISAP.
- **Odůvodnění a předmět:**
Článek 126 Smlouvy o fungování Evropské unie (bývalý čl. 104 SES) stanoví, že členské státy se vyvarují nadměrných schodků veřejných financí, a upravuje postup pro jejich identifikaci a nápravu. Ustanovení čl. 126 odst. 2 SFEU ukládá Komisi povinnost sledovat dodržování rozpočtové kázně na základě dvou kritérií:
 - zda plánovaný nebo skutečný schodek veřejných financí nepřesahuje referenční hodnotu 3 % HDP;
 - zda poměr veřejného dluhu k hrubému domácímu produktu nepřekračuje referenční hodnotu 60 % HDP.

Komise na základě údajů oznámených českými orgány v dubnu 2009, které vykazovaly schodek veřejných financí převyšující referenční hodnotu 3 % HDP stanovenou ve Smlouvě a po zohlednění prognózy útvarů Komise z jara 2009, přijala v souladu s čl. 126 odst. 3 SFEU dne 7. října 2009 zprávu týkající se České republiky. Komise ve zprávě konstatuje, že plánovaný schodek veřejných rozpočtů se referenční hodnotě 3 % HDP neblížil, ale že její plánované překročení lze na základě informací dostupných v době vypracování zprávy považovat za výjimečné ve smyslu Smlouvy a Paktu o stabilitě a růstu. Kromě toho nelze předpokládané překročení referenční hodnoty považovat za dočasné. Komise je názoru, že v České republice existuje nadměrný schodek.

- **Obsah a dopad:**

Komise ve své prognóze z podzimu 2009 předpokládá schodek veřejných financí České republiky ve výši odpovídající 6,6 % HDP v roce 2009 a 5,5 % HDP v roce 2010.

Komise na základě zhodnocení vývoje veřejných financí v České republice a opatření přijatých vládou ČR v oblasti veřejných financí předložila Radě doporučení pro rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku v České republice a doporučení pro doporučení Rady České republiky s cílem odstranit nadměrný schodek veřejných financí. Doporučení Rady obsahuje, aby Česká republika ve střednědobém horizontu přijala taková opatření, aby bylo možné důvěryhodným a udržitelným způsobem snížit schodek veřejných financí pod hodnotu 3 % HDP. Za tímto účelem by Česká republika zejména měla:

- v roce 2010 provést opatření sloužící ke snížení schodku v souladu s návrhem zákona o státním rozpočtu na rok 2010;
- v období 2010 – 2013 zajistit průměrné roční strukturální korekce rozpočtu ve výši 1 % HDP;
- specifikovat opatření, která jsou nutná pro nápravu nadměrného schodku do roku 2013 (pokud to dovolí cyklické podmínky) a pro rychlejší snížení schodku, pokud budou hospodářské a rozpočtové podmínky příznivější, než se v současné době předpokládá;
- důrazně vynuocovat střednědobý rozpočtový rámec a zlepšit sledování provádění rozpočtu po dobu celého roku s cílem zamezit překročení výdajů vůči rozpočtovým a víceletým plánům.

V doporučení se stanoví lhůta 2. června 2010 pro to, aby české orgány přijaly účinné kroky k provedení opatření sloužících ke snížení schodku v roce 2010 tak, jak předpokládal návrh rozpočtového zákona na rok 2010, a aby konkretizovaly opatření, která budou nezbytná k dosažení pokroku směrem k nápravě nadměrného schodku.

České orgány by měly podat zprávu o pokroku učiněném při provádění těchto doporučení v rámci samostatné kapitoly aktualizace konvergenčního programu, které budou připravovat v období let 2010 až 2013.

Rada dále vyzývá české orgány, aby provedly reformy s cílem zvýšit růst potenciálního HDP. To zahrnuje reformy zlepšující kvalitu veřejných financí, zejména reforem zvyšujících účinnost a efektivitu veřejných výdajů. Kromě toho Rada vyzývá české orgány, aby nadále prováděly nutnou reformu důchodového systému a zdravotnictví spolu s reformou týkající se zvýšení dostupnosti pracovní síly a kvalifikace, jakož i reformy ke zvýšení rozsahu a účelnosti veřejného výzkumu a vývoje.

Stanovisko vlády ČR:

Vláda ČR neměla ke stanovisku Komise, k návrhu rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku a k návrhu doporučení Rady České republiky k odstranění nadměrného schodu veřejných financí žádné výhrady a rovněž kladně přijala navržený termín (do roku 2013) k odstranění nadměrného schodu.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Rada (ECOFIN) dne 2. prosince 2009 podle čl. 126 odst. 6 SFEU přijala rozhodnutí o existenci nadměrného schodku v České republice. Dále Rada (ECOFIN) podle čl. 126 odst. 7 SFEU přijala doporučení o opatřeních, která má Česká republika přijmout, aby snížila schodek veřejných financí zpět pod hranici 3 % HDP. Rada konstatovala, že vzhledem k dopadům celosvětové hospodářské krize existují zvláštní okolnosti, v důsledku kterých lze připustit nápravu schodku ve střednědobém horizontu (do roku 2013) a konečný termín pro přijetí nápravných opatření stanovila na 2. června 2010.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

1. **ž á d á m i n i s t r a f i n a n c í**, aby o přijatých nápravných opatřeních vedoucích ke snížení schodku veřejných financí a jejich realizaci informoval výbor pro evropské záležitosti PS;
2. **u s n á š í s e** postoupit dokumenty spolu se svým usnesením a rámcovou pozicí vlády ČR k informaci rozpočtovému výboru.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Petr Krill v. r.
zpravodaj výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období

503.

USNESENÍ

výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010

ke Sdělení Komise – Hlavní závěry zprávy o zaměstnanosti v Evropě v roce 2009
/kód dokumentu 16708/09, KOM(2009) 639 v konečném znění/

k Návrhu zprávy Komise Radě – Návrh společné zprávy o zaměstnanosti pro období
let 2009 a 2010 /kód dokumentu 5037/10, KOM(2009) 674 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí informace 1. náměstka ministra práce a sociálních věcí Ing. arch. Robina Schinka, po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Gabriely Kalábkové a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Gabriela Kalábková v. r.
zpravodajka výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

DOKUMENT 16708/09

Sdělení Komise – Hlavní závěry zprávy o zaměstnanosti v Evropě v roce 2009

KOM(2009) 639 v konečném znění, kód Rady 16708/09

a

DOKUMENT 5037/10

Návrh zprávy Komise Radě – Návrh společné zprávy o zaměstnanosti pro období let 2009 a 2010

KOM(2009) 674 v konečném znění, kód Rady 5037/10

- **Právní základ:**
Dokumenty informační povahy.
- **Datum zaslání Radě EU:**
23. 11. 2009, 17. 2. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
27. 11. 2009, 6. 1. 2010
- **Datum projednání ve VEZ:**
14. 1. 2010 (1. kolo)
- **Procedura:**
Dokument nepodléhá schvalování v evropských institucích.
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 5. 2. 2010, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 9. 2. 2010 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Sdělení není v rozporu s principem subsidiarity.

- **Odůvodnění a předmět:**

Jedním z cílů Evropské unie je dosažení vysoké míry zaměstnanosti. K dosažení tohoto cíle má sloužit mimo jiné také evropská strategie zaměstnanosti. Evropská strategie zaměstnanosti nepoužívá k dosažení požadovaného cíle tradiční právní prostředky, ale je založena na tzv. otevřené metodě koordinace. Hraje hlavní úlohu při koordinaci priorit politik zaměstnanosti členských států a za tímto účelem používá mimo jiné kvantifikovaná měření s cílem umožnit monitorování procesů a hodnocení pokroku.

Hodnocení pokroku a úsilí při plnění požadovaných cílů, identifikace nových trendů a predikce politických důsledků v oblasti zaměstnanosti tvoří obsah zprávy o zaměstnanosti v Evropě. Tato zpráva je pak jedním z podkladů pro společnou zprávu o zaměstnanosti v Evropě, kterou vydává Rada na návrh Komise. Na základě těchto zpráv jsou poté stanoveny tzv. hlavní směry zaměstnanosti, podle kterých sestavují členské státy své národní programy reforem.

- **Obsah a dopad:**

*Sdělení Komise Hlavní závěry zprávy o zaměstnanosti v Evropě v roce 2009*⁶⁹(dále jen Zpráva) se dělí na tři části – úvod, samotný rozbor zprávy s názvem „klíčové trendy, zjištění a politické důsledky“ a závěr.

V úvodu Zprávy je zdůrazněna role krize v oblasti zaměstnanosti. Ta masivním způsobem zasáhla ekonomiky členských států a po letech přibývání pracovních míst znamenala náhlý zvrat. Na prvotní dopad krize reagovala EU koordinovaně a stanovila klíčové priority politik zaměstnanosti:

- udržování zaměstnanosti, vytváření pracovních míst a podpora mobility,
- zvyšování kvalifikace a sladění nabídky dovedností s potřebami trhu práce,
- zlepšení přístupu k zaměstnání.

Zpráva se soustředí na dvě základní oblasti – na analýzu toků na trhu práce jako na nezbytný nástroj v oblasti boje s nezaměstnaností a na důsledky boje proti klimatickým změnám jako na možný zdroj nových pracovních míst.

Ve druhé části se Zpráva zabývá klíčovými trendy v oblasti zaměstnanosti, zjištěními a jejich politickými důsledky. Očekává se, že propad míry zaměstnanosti v zemích EU bude pokračovat současně se vzrůstající měrou nezaměstnanosti. Je pravděpodobné, že průměrná míra nezaměstnanosti v EU přesáhne hranici 10 %. Ztrátou pracovního místa jsou ohroženy zejména specifické kategorie zaměstnanců, jako zaměstnanci s pracovní smlouvou na dobu určitou či dočasní a agenturní zaměstnanci. Velmi vysokou míru nezaměstnanosti lze vyzorovat také u kategorie mladých zaměstnanců.

Současně s krizí probíhají také určité strukturální změny na trhu práce. Jako nejpodstatnější se jeví rostoucí dynamika pracovních trhů a s tím související zvýšený obrat pracovní síly. Přetrvávajícím problémem zůstává dlouhodobá nezaměstnanost.

□

⁶⁹ Zpráva „Zaměstnanost v Evropě v roce 2009“ je zveřejněna na webové stránce: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=119&langId=en>

Dlouhodobě nezaměstnaní lidé postupem doby ztrácejí pracovní návyky a dovednosti a stávají se obtížně zaměstnatelní. Z nezaměstnanosti, která je způsobena krizí a má tedy cyklický charakter, se může stát, poté co krize odezní, nezaměstnanost strukturální. V této souvislosti pak Komise dospěla k názoru, že dlouhodobou nezaměstnanost lze snižovat investicemi do politik trhu práce, přičemž rigidní pracovní právní předpisy týkající se ochrany zaměstnanosti dlouhodobou nezaměstnanost spíše zvyšují.

Podle Komise bude hlavní hybnou silou, která bude měnit strukturu trhů práce a zaměstnanosti, přechod k nízkouhlíkové a znalostní ekonomice. To by mělo vést zejména k změnám v sektorovém složení zaměstnanosti, přičemž v nízkouhlíkové ekonomice budou zvýhodněna převážně vysoce kvalifikovaná zaměstnání, která budou nezbytná k zavádění náročných technologií.

V souvislosti s přechodem na jinou hospodářskou strukturu pak bude podle Komise nezbytné zavádět a podporovat školení a vzdělávání v podnicích a sladit tak potřeby trhu ohledně kvalifikací. Stejně tak bude vhodné podporovat sociální dialog tak, aby změny související s přechodem na nízkouhlíkovou ekonomiku doprovázely co nejméně negativní sociální důsledky. Závěrem Komise vyjadřuje přesvědčení, že ekonomická krize by se měla brát také jako příležitost k vytvoření produktivnější a inovativnější ekonomiky.

Dokument *Návrh společné zprávy o zaměstnanosti pro období 2009 a 2010* (dále jen Zpráva) je dokument, který je vydáván každoročně a zabývá se hodnocením plnění evropské strategie zaměstnanosti. Dokument je členěn do tří částí.

První část se zabývá situací v oblasti zaměstnanosti v roce 2009 a výhledem do roku 2011. Během hodnoceného období došlo k významnému poklesu poptávky po nových pracovnících, poklesu zaměstnanosti a k vzrůstu nezaměstnanosti. Nezaměstnanosti jsou ohroženy zejména tradiční skupiny – mladí lidé, absolventi škol, imigranti a lidé s nízkou kvalifikací. K odvrácení těchto negativních trendů přistoupily některé členské státy ke specifickým opatřením (např. tzv. kurz arbeit, omezování hromadného propouštění a.j.). Podle nejnovější prognózy Komise se předpokládá v tomto roce mírné hospodářské oživení. Zda toto oživení bude mít dopad na oblast zaměstnanosti, bude záviset především na opatřeních členských států (např. modernizace pracovních trhů, podpora sociálního dialogu atd.).

Ve druhé části se tento dokument věnuje opatřením členských států v oblasti zaměstnanosti v roce 2009. Členské státy ve sledovaném období zavedly pobídková opatření, aby se více vyplatilo pracovat zejména osobám s potenciálně nízkými příjmy. V oblasti zaměstnanosti mladých lidí přistoupily členské státy k variabilním opatřením, která měla zastavit alarmující nárůst nezaměstnanosti této skupiny obyvatel EU (např. zavedení systémů subvencí pracovních míst, zvyšování kvality odborného vzdělávání apod.). Z údajů za rok 2009 vyplývá, že ženy nebyly postiženy nezaměstnaností v takové míře jako muži. Nicméně, problém nižšího uplatnění žen na trhu práce stále přetrvává.

K určitému pokroku došlo podle Zprávy v oblasti přizpůsobivosti pracovníků a podniků. V některých členských státech, včetně České republiky, došlo ke snížení daňové zátěže, která podle Zprávy představuje hlavní překážku zaměstnávání. Rovněž došlo v některých členských státech k úpravě pracovně právní ochrany zaměstnanců v souladu se zásadou flexicurity.

Reformy systémů vzdělávání a odborné přípravy budou podle Zprávy nezbytným předpokladem pro budoucí pozitivní vývoj na trhu práce. V tomto směru členské státy přijaly některá opatření. Jedná se zejména o vytvoření konkrétních plánů pro získávání kvalifikace, projektů financování celoživotního učení, či vytváření prognóz potřebnosti kvalifikací.

Poslední část Zprávy se věnuje krokům, které by se měly v budoucnu v oblasti zaměstnanosti učinit. Protikrizová opatření přijatá členskými státy byla finančně podpořena zejména ze zdrojů Evropského sociálního fondu. Jak se ukazuje, tato opatření přispěla ke stabilizaci hospodářství členských států, nicméně krize odhalila hloubku některých strukturálních problémů. Podle Zprávy bude nezbytné posílit soudržnost mezi krátkodobými opatřeními a dlouhodobými strukturálními reformami. Zejména bude nezbytné posílit stávající protikrizová opatření, přičemž tato opatření bude nutné nově zacílit, a to hlavně na nejohroženější skupiny obyvatel. Poté co dojde ke konsolidaci hospodářství, bude potřeba opouštět tato mimořádná opatření a zaměřit se na strukturální reformy s cílem zvýšit odolnost hospodářství proti budoucím krizím.

Stanovisko vlády ČR:

Vláda ČR nemá k projednávaným dokumentům výhrady a s jejich obsahem se ztotožňuje.

- **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Dokumenty se nacházejí v přípravné fázi v Evropském parlamentu.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

b e r e n a v ě d o m í Návrh zprávy Komise Radě Návrh společné zprávy
o zaměstnanosti pro období let 2009 a 2010 a Sdělení Komise
Hlavní závěry zprávy
o zaměstnanosti v Evropě v roce 200

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Gabriela Kalábková v. r.
zpravodajka výboru

Kateřina Jacques v. r.
předsedkyně výboru

Usnesení č. 504

**Parlament České republiky
POSLANECKÁ SNĚMOVNA
2010
5. volební období**

504.

USNESENÍ

**výboru pro evropské záležitosti
z 62. schůze konané dne 18. února 2010**

k Návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracování a předávání údajů z jmenné evidence cestujících leteckými dopravci Ministerstvu Spojených států pro vnitřní bezpečnost (Dohoda o PNR 2007) /kód dokumentu 17697/09, KOM(2009) 702 v konečném znění/

Výbor pro evropské záležitosti po vyslechnutí zpravodajské zprávy posl. Kateřiny Jacques a po rozpravě

s c h v a l u j e stanovisko, které je přílohou tohoto usnesení.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Kateřina Jacques v. r.
zpravodajka výboru

Gabriela Kalábková v. r.
místopředsedkyně výboru

DOKUMENT 17697/09

Návrh rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracování a předávání údajů z jmenné evidence cestujících leteckými dopravci Ministerstvu Spojených států pro vnitřní bezpečnost (Dohoda o PNR 2007)

**KOM(2009) 702 v konečném znění, kód Rady 17697/09
Interinstitucionální spis 2009/0187/NLE**

- **Právní základ:**
Čl. 82 odst. 1 písmeno d, 87 odst. 2 písmeno a, 218 odst. 6 písmeno a Smlouvy o fungování EU.
- **Datum zaslání Radě EU:**
17. 12. 2009
- **Datum zaslání Poslanecké sněmovně prostřednictvím VEZ:**
21. 12. 2009
- **Datum projednání ve VEZ:**
14. 1. 2010 (1. kolo)
- **Procedura:**
Souhlas EP
- **Předběžné stanovisko vlády (dle § 109a odst. 1 jednacího řádu PS):**
Datované dnem 27. ledna 2010, doručené do výboru pro evropské záležitosti dne 3. 2. 2010 prostřednictvím systému ISAP.
- **Hodnocení z hlediska principu subsidiarity:**
Návrh je v souladu s principem subsidiarity.
- **Odůvodnění a předmět:**
Jmenná evidence cestujících (tzv. PNR) je označením pro soupis cestujících a určitých informací o nich vytvářených leteckými společnostmi, uložený v kontrolních databázích rezervací letenek a odletů. V důsledku teroristických útoků ze dne 11. září 2001 došlo v USA k zpřístupnění PNR orgánům veřejné správy USA a následně i k podmínění možnosti provozovat spojení s USA předběžným vydáváním těchto údajů.

Směrnice ES o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů⁷⁰ stanoví, že země mimo EU, kam má být údaj předán, musí zajistit tzv. „odpovídající stupeň ochrany“⁷¹. Proto Komise vydala rozhodnutí o odpovídající úrovni ochrany PNR předávaných do USA⁷², což leteckým společností umožnilo předávat PNR cestujících do USA. S odkazem na doporučující rozhodnutí Komise byla mezi EU a USA uzavřena dne 28. května 2004 mezinárodní dohoda.⁷³ Jakkoliv již byla k dispozici negativní vyjádření k problematice nakládání s osobními údaji příslušných orgánů, mezinárodní dohoda byla uzavřena.⁷⁴

Po podání žaloby EP proti Komisi a Radě Evropský soudní dvůr mezinárodní dohodu zrušil⁷⁵ s tím, že „rozhodnutí Komise, které shledává odpovídající úroveň ochrany těchto údajů Spojenými státy, ani rozhodnutí Rady, které schvaluje uzavření dohody o jejich předávání do této země, se nezakládají na náležitém právním základě“⁷⁶. Nicméně s odvoláním na právní jistotu a za účelem ochrany dotčených osob Evropský soudní dvůr rozhodl, že se účinky napadeného rozhodnutí Komise o odpovídající úrovni ochrany osobních údajů⁷⁷ zachovávají do 30. září 2006.

V říjnu 2006 byla uzavřena prozatímní dohoda mezi Evropskou unií a USA (s platností do 31. července 2007), a poté navazující dohoda podepsaná Evropskou unií dne 23. července 2007 a Spojenými státy dne 26. července 2007.⁷⁸ Tento text obsahuje

- a) tzv. výhradu pozdějšího uzavření (ke kterému směřuje právě překládaný návrh) a
- b) ustanovení o prozatímním uplatňování smlouvy, a to od data jejího podepsání.

Na základě článku 24 odst. 5 Smlouvy o EU Česká republika dne 23. července 2007 v Radě během přijímání rozhodnutí, kterým se zmocňovalo předsednictví k podepsání Dohody⁷⁹, prohlásila, že „musí splnit své ústavní předpisy“⁸⁰, což také předložením Parlamentu ČR učinila.

□

⁷⁰ Směrnice č. 95/46/ES ze dne 24. října 1995.

⁷¹ Podle kapitoly IV (o předávání osobních údajů do třetích zemí) Směrnice č. 95/46/ES o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů.

⁷² Rozhodnutí Komise 2004/535/ES ze dne 14. května 2004 o odpovídající úrovni ochrany osobních údajů obsažených v záznamech o knihování cestujících v letecké dopravě, které se předávají Úřadu USA pro cla a ochranu hranic.

⁷³ Na základě rozhodnutí Rady 2004/496/ES ze dne 17. května 2004 o uzavření dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o zpracování a předávání údajů jmenné evidence cestujících (PNR) Úřadu pro cla a ochranu hranic ministerstva vnitřní bezpečnosti Spojených států.

⁷⁴ Např. prohlášení Pracovní skupiny na ochranu osobních údajů z října 2002 (zřízené podle článku 29 Směrnice č. 95/46/ES) v tom smyslu, že zpracování dat předávaných leteckými společnostmi federálním úřadům USA není v souladu s relevantními ustanoveními Směrnice č. 95/46/ES.

⁷⁵ Rozsudek Soudního dvora ve spojených věcech C-317/04 (Evropský parlament v. Rada Evropské unie) a C-318/04 (Evropský parlament v. Komise Evropských společenství).

⁷⁶ Tisková zpráva Evropského soudního dvora č. 46/06 z 30. května 2006.

⁷⁷ 2004/535/ES ze dne 14. května 2004.

⁷⁸ Č. 2007/551/SZBP/SVV ze dne 23. července 2007 o podpisu, jménem Evropské unie, Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o zpracování údajů jmenné evidence cestujících (PNR) leteckými dopravci a o jejich předávání Ministerstvu vnitřní bezpečnosti Spojených států (Dohoda PNR 2007)

⁷⁹ Dohoda PNR 2007 – viz pozn. pod čarou 9.

⁸⁰ Jak vyplývá z dokumentu Rady č. 5311/1/09 ze dne 19. března 2009.

Poslanecká sněmovna PČR dokument schválila usnesením č. 1357 ze dne 10. září 2009⁸¹ a Senát PČR usnesením č. 393 ze dne 4. června 2008. Pokud jde o Českou republiku, je vůči ní tedy tato Dohoda prozatímně platná a prozatímně platná až do jejího finálního ne/uzavření.⁸²

- **Obsah a dopad:**

Dohoda je tvořena vedle hlavního textu dopisy (tzv. interpretační dopisy), které podle Komise vedou k rozhodnutí, že USA zajišťuje odpovídající úroveň ochrany údajů v této věci. Hlavní informace, pokud jde o praktické provádění Dohody, jsou tedy k dohledání právě ve zmíněné korespondenci⁸³, a to pod kapitolami věnovanými⁸⁴:

1. Účelu, k němuž se PNR používá
2. Sdílení PNR
3. Druhům shromažďovaných informací
4. Přístupu a nápravě
5. Vymáhání
6. Oznámení
7. Uchovávání údajů
8. Předávání
9. Vzájemnosti
10. Přezkumu.

S ohledem na důvody, které USA vedly k zavedení povinnosti předávat PNR, byl prostor k jednání značně omezen. Určité ústupky, které USA zapracovaly, však zdaleka neodpovídají představě, kterou asi nejhlasitěji prezentuje Evropský parlament.

Evropský parlament⁸⁵:

Evropský parlament sice uznává, že jedna dohoda mezi EU a USA je lepší než 27 dvojstranných dohod mezi členskými státy a USA, na druhou stranu se však k dohodě staví velice kriticky. Za problematické považuje především to, že:

- EP nebyl do příprav zapojen,
- zacházení, sběr, využití a uchování dat není založeno na dohodě – toliko nezávazném ujištění USA, které může být jednostranně změněno,
- neexistuje jasné účelové omezení DHS (Department of Homeland Security – Ministerstva vnitřní bezpečnosti) při využívání PNR⁸⁶,

□

⁸¹ V PS PČR byla Dohoda projednávána jako sněmovní tisk č. 449.

⁸² Blíže k zapojení EP níže viz „*Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU*“.

⁸³ Viz Úřední věstník EU L204, rok 2007, zdroj:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2007:204:0018:0025:CS:PDF>

⁸⁴ Bližší popis viz Příloha.

⁸⁵ Shrnutí stanoviska EP vychází z jeho usnesení k návrhu ze dne 12. 7. 2007: Zdroj:

<http://www.europarl.europa.eu/oeil/file.jsp?id=5506842¬iceType=null&language=en>

⁸⁶ Údaje mohou být použity za účelem boje proti terorismu a souvisejícím trestným činům, ale také řadě nespécifikovaných doplňkových účelů, především za účelem ochrany životních zájmů některých osob, nebo v před soudem v trestním řízení či jiném případě, vyžaduje-li tak zákon.

- jednání s USA nevezalo v potaz Směrnicí o povinnosti dopravců předávat údaje o cestujících⁸⁷ ani dohodu s Austrálií a Kanadou, které obsahují vyšší standardy ochrany osobních údajů,
- doba uchování údajů byla prodloužena z 3,5 roku na 15 let (7 let v aktivní části databáze a následujících 8 v tzv. spící části) bez záruky konečného výmazu údajů,
- možnost předání třetí zemi ze strany USA je vymezeno tak, že není záruky pro zacházení s nimi způsobem odpovídajícím standardům EU.

Proto, stejně jako s ohledem na tehdy očekávanou změnu přinesenou Lisabonskou smlouvou, EP připomněl, že novou dohodu bude případně třeba revidovat ve světle nového právního rámce. V dnešní době tak EP tedy zřejmě bude požadovat určitou revizi předložené dohody či poskytnutí dodatečných záruk ze strany USA, aby mohl vyjádřit svůj souhlas.

Evropský inspektor ochrany údajů⁸⁸ má obdobné výhrady jako ty, které byly právě zmíněny ze strany EP. Nesouhlasně se již v dřívějších fázích vyjednávání a uplatňování této dohody vyjadřovala i Pracovní skupina pro ochranu osobních údajů⁸⁹.

Stanovisko vlády ČR:

Vzhledem k novému zavedení bezvízového cestovního režimu občanů ČR do USA, ukončenému ratifikačnímu procesu obou komor Parlamentu ČR a vyjádřenému souhlasu zástupce ČR v Radě s podpisem smlouvy se postoj ČR k možnosti uzavření Dohody s USA o předávání PNR zdá být bez dalších výhrad.

• **Předpokládaný harmonogram projednávání v orgánech EU:**

Dohoda mezi EU a USA o zpracování a předávání údajů z jmenné evidence cestujících leteckými dopravci Ministerstvu Spojených států pro vnitřní bezpečnost byla podepsána před vstupem Lisabonské smlouvy v platnost. Vzhledem k vstoupení Lisabonské smlouvy v platnost bude od 1. prosince 2010 na tuto dohodu, původně vyjednávanou na základě článků 24 a 38 Smlouvy o EU, třeba odpovídajícím způsobem aplikovat nová ustanovení Smlouvy o fungování EU, tj. článek 218 odst. 6 Smlouvy o fungování EU.

V praxi to znamená, že Rada bude moci přijmout dohodu až po vyjádření souhlasu ze strany EP. V tomto stádiu, tj. očekávání vyjádření EP, se také právě nacházíme. V případě, že by EP s dohodou nesouhlasil, znamenalo by to v současném případě nejenom konec procesu přijímání této dohody, ale i konec jejího provizorního uplatňování⁹⁰.

□

⁸⁷ Směrnice Rady 2004/82/ES ze dne 29. dubna 2004.

⁸⁸ <http://www.edps.europa.eu>, např. poslední jeho zpráva vyjádřená v dopise předsedovi výboru EP LIBE ze dne 25. ledna 2010 (zdroj: http://www.europolitics.info/pdf/gratuit_en/265052-en.pdf)

⁸⁹ Tj. nezávislá pracovní skupina (složená ze zástupců všech členských států - za ČR je členem předseda Úřadu na ochranu osobních údajů) s poradní funkcí zřízená Směrnicí č. 95/46/ES o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů. Např. stanovisko 2/2004 – více na: http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/workinggroup/index_en.htm

⁹⁰ Stanovisko Právní služby Rady č. 16415/09 ze dne 20. listopadu 2009 reflektující čl. 25 (2) Vídeňské úmluvy o smluvním právu (1969), publikovaná pod č. 15/1988 ve Sbírce zákonů.

- **Závěr:**

Výbor pro evropské záležitosti

b e r e n a v ě d o m í předkládaný dokument.

Josef Šenfeld v. r.
ověřovatel výboru

Kateřina Jacques v. r.
zpravodajka výboru

Gabriela Kalábková v. r.
místopředsedkyně výboru

• **Příloha⁹¹:**

I. Účel, k němuž se PNR používá:

DHS⁹² používá EU PNR výhradně pro účely předcházení a boje proti:

- 1) terorismu a související trestné činnosti;
- 2) dalším vážným trestným činům nadnárodní povahy, včetně organizovanému zločinu; a
- 3) vyhýbání se soudním příkazům nebo vazbě za výše uvedené trestné činy.

PNR lze v případě nutnosti využít k ochraně životně důležitých zájmů subjektu údajů nebo jiných osob, nebo v rámci případného trestního řízení nebo v jiných případech stanovených zákonem. DHS uvědomí EU v případě přijetí právního předpisu Spojených států, který by se podstatně dotýkal ustanovení tohoto dopisu.

II. Sdílení PNR:

DHS sdílí EU PNR pouze pro účely vyjmenované v bodě I.

DHS nakládá s údaji PNR v souladu se zákony Spojených států jako s citlivými a důvěrnými údaji a na základě svého uvážení poskytuje údaje PNR pouze dalším vnitrostátním vládním orgánům s působností v oblasti vymáhání práva, veřejné bezpečnosti nebo boje proti terorismu jako podporu v případech souvisejících s bojem proti terorismu, s nadnárodním zločinem nebo veřejnou bezpečností (včetně hrozeb, letů, fyzických osob a sledovaných tras), jimiž se zabývají nebo jež vyšetřují, a to podle práva a v souladu s písemnými dohodami a právem Spojených států týkajícím se výměny informací mezi vládními orgány Spojených států. Přístup je přísně a důsledně omezen na výše uvedené případy a to úměrně k povaze případu.

K výměně údajů EU PNR s dalšími vládními orgány ve třetích zemích dochází pouze po posouzení zamýšleného použití informací příjemcem a jeho schopnosti tyto informace chránit. Kromě mimořádných okolností probíhá každá tato výměna podle výslovné dohody mezi stranami, jež zahrnuje opatření na ochranu osobních údajů srovnatelná s opatřeními, jež pro EU PNR používá DHS, jak je popsáno v druhém odstavci tohoto bodu.

III. Druhy shromažďovaných informací:

Většinu prvků obsažených v údajích PNR může DHS sice získat při kontrole letenek jednotlivých osob a dalších cestovních dokladů v rámci běžné hraniční kontroly prováděné příslušným orgánem, možnost získat tyto údaje elektronickou cestou však výrazně napomáhá DHS, aby mohlo zaměřit své prostředky na záležitosti představující zvýšené riziko a usnadnit a zabezpečit tak řádné cestování.

Druhy shromažďovaných EU PNR:

- 1) lokalizační kód záznamu PNR
- 2) datum rezervace nebo vystavení letenky
- 3) den/dny zamýšlené cesty
- 4) jméno/jména

⁹¹ Příloha je zkrácenou verzí vysvětlujícího Dopisu USA EU – Úřední věstník EU L204, rok 2007, zdroj: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2007:204:0018:0025:CS:PDF>

⁹² Ministerstvo vnitřní bezpečnosti Spojených států (DHS)

- 5) dostupné informace o často cestující osobě a výhodách (například bezplatné letenky, lepší podmínky apod.)
- 6) další jména v PNR, včetně jmen cestujících v rámci jednoho záznamu PNR
- 7) veškeré dostupné kontaktní informace (včetně informace o původci)
- 8) veškeré dostupné informace o platbě nebo fakturaci (s vyloučením dalších podrobností o platbě souvisejících s kreditní kartou nebo účtem a nikoliv s platbou za cestu)
- 9) cestovní trasa pro jednotlivý záznam PNR
- 10) cestovní kancelář nebo cestovní agent
- 11) informace o sdílení kódů
- 12) rozčleněné nebo rozdělené informace
- 13) situace cestujícího (včetně potvrzení cesty a odbavení)
- 14) informace o vystavení letenky, včetně čísla letenky, jednosměrné letenky a obsahu kolonky ATFQ (Automated Ticket Fare Quote)
- 15) veškeré informace o zavazadlech
- 16) informace o sedadle, včetně čísla
- 17) obecné poznámky včetně informací OSI (další služební informace), SSI (zvláštní služební informace) a SSR (zvláštní služební požadavek)
- 18) veškeré informace shromážděné v systému předběžných informací o cestujících (APIS)
- 19) všechny známé změny záznamů PNR uvedených pod body 1 až 18.

Pokud jsou součástí výše uvedených druhů údajů EU PNR citlivé údaje EU PNR (tj. osobní údaje o rasovém či etnickém původu, politické názory, náboženské či filozofické přesvědčení, členství v odborových svazech a údaje týkající se zdraví či sexuálního života dané osoby) označené kódy a termíny PNR, které DHS stanovilo ve spolupráci s Evropskou komisí, použije DHS automatizovaný systém, který tyto citlivé kódy a termíny PNR vytřídí, a tyto informace nepoužije. Nejsou-li tyto údaje zpřístupňovány pro výjimečné případy, jak je popsáno v následujícím odstavci, DHS citlivé údaje EU PNR okamžitě vymaže.

Ve výjimečných případech, kdy by mohl být ohrožen nebo vážně narušen život subjektu údajů nebo jiných subjektů, mohou úředníci DHS, je-li to nezbytné, vyžadovat a použít i jiné než výše uvedené informace EU PNR, včetně citlivých údajů. V tomto případě DHS uchovává záznam o přístupu k jakýmkoli citlivým údajům EU PNR a do 30 dnů po splnění účelu, za nímž byly získány, tyto údaje vymaže, pokud zákon nevyžaduje jejich uchování. DHS oznámí Evropské komisi (DG JLS), zpravidla do 48 hodin, že získalo tyto údaje, a to i citlivé údaje.

IV. Přístup a náprava:

DHS přijalo politické rozhodnutí rozšířit správní ochranu podle zákona o ochraně soukromí na údaje PNR uložené v systému letové provozní služby (ATS), bez ohledu na státní příslušnost či zemi bydliště, což se vztahuje i na údaje týkající se evropských občanů.

V souladu s právem Spojených států DHS rovněž umožňuje přístup do systému osobám, bez ohledu na jejich státní příslušnost nebo zemi bydliště, za účelem zajištění nápravy v případě osob, o nichž se shromažďují informace, nebo za účelem opravy PNR. Tyto postupy jsou přístupné na internetové stránce DHS, www.dhs.gov.

Údaje poskytnuté osobou nebo v zájmu osoby se této osobě navíc zpřístupní v souladu se zákonem Spojených států o ochraně soukromí a zákonem Spojených států o svobodném přístupu k informacím (FOIA). Zákon o svobodném přístupu k informacím umožňuje jakékoliv osobě (bez ohledu na státní příslušnost nebo zemi bydliště) přístup k záznamům federálních orgánů Spojených států, s výjimkou případů, kdy tyto záznamy (nebo jejich část) podléhají utajení na základě použitelné odchylky podle tohoto zákona. DHS nezpřístupňuje údaje PNR veřejnosti, s výjimkou subjektů údajů nebo jejich zástupců v souladu s právem Spojených států.

Za určitých výjimečných okolností může DHS uplatnit svou pravomoc v rámci zákona o svobodném přístupu k informacím a odmítnout či odložit zpřístupnění celého záznamu PNR nebo jeho části prvnímu žadateli podle hlavy 5 oddílu 552(b) sbírky zákonů Spojených států (United States Code). Podle zákona o svobodném přístupu k informacím má kterýkoli žadatel právo prostřednictvím správního nebo soudního řízení napadnout rozhodnutí DHS, jímž bylo zpřístupnění informací zamítnuto.

V. Vymáhání:

Podle práva Spojených států lze v případě porušení předpisů Spojených států na ochranu soukromí a nepovoleného zpřístupnění záznamů Spojených států použít správní, občanskoprávní a trestní donucovací opatření.

VI. Oznámení:

DHS poskytuje cestující veřejnosti informace o zpracování údajů PNR zveřejněním ve federálním rejstříku a na svých internetových stránkách. DHS dále poskytne leteckým společnostem formulář oznámení týkající se postupů pro shromažďování údajů PNR a jejich nápravu, který bude zveřejněn. DHS a EU budou spolupracovat se zúčastněnými stranami v leteckém odvětví, aby zajistily větší viditelnost tohoto oznámení.

VII. Uchovávání údajů:

DHS uchovává údaje EU PNR v aktivní analytické databázi po dobu sedmi let, po jejímž uplynutí budou údaje převedeny do nečinného, nepoužitelného stavu. Údaje v nečinném stavu budou uchovávány po dobu osmi let a přístup k nim lze získat pouze se schválením vysokého úředníka DHS určeného ministrem vnitřní bezpečnosti a pouze v reakci na konkrétní případ, hrozbu nebo riziko. Očekáváme, že na konci tohoto období budou údaje EU PNR vymazány; otázkou, zda a kdy zničit údaje PNR shromážděné v souladu s tímto dopisem se budou DHS a EU zabývat v rámci budoucích jednání. Údaje vztahující se k určitému případu nebo vyšetřování lze ponechat v aktivní databázi, dokud případ nebo vyšetřování nejsou zarchivovány. DHS má v úmyslu přezkoumat dopad těchto pravidel pro uchovávání údajů na operace a vyšetřování na základě zkušeností získaných v průběhu nadcházejících sedmi let. Výsledky tohoto přezkumu projedná DHS s EU.

VIII. Předávání:

DHS je připraveno přejít co nejrychleji na systém uvolňování („push system“), pokud jde o předávání údajů PNR leteckými společnostmi provozujícími lety mezi EU a Spojenými státy DHS. Třináct leteckých společností již tento přístup přijalo. Odpovědnost za zahájení

přechodu na systém uvolňování údajů („push system“) mají dopravci, kteří musí uvolnit prostředky na přechod svých systémů a spolupracovat s DHS, aby splnili jeho technické požadavky.

Za běžných okolností obdrží DHS první předané údaje PNR 72 hodin před plánovaným odletem, a poté obdrží podle potřeby aktualizované údaje, aby byla zajištěna jejich správnost. Jednou z hlavních záruk ochrany osobních údajů je zajistit, aby rozhodnutí byla přijímána na základě včasných a úplných údajů, a DHS spolupracuje s jednotlivými dopravci s cílem začlenit toto pojetí do jejich systémů uvolňování údajů („push systems“). DHS může požádat o PNR dříve než 72 hodin před plánovaným časem odletu, pokud existují náznaky, že dřívější přístup je nezbytný z důvodu usnadnění reakce na konkrétní ohrožení letu, skupiny letů nebo trasy, nebo na jiné okolnosti související s cíli definovanými v bodu I. Při výkonu této pravomoci bude DHS postupovat uvážlivě a přiměřeně.

IX. Vzájemnost:

Během nedávných jednání bylo dohodnuto, že DHS má za to, že se od něj nepožaduje, aby ve svém systému PNR provádělo opatření na ochranu údajů přísnější než opatření uplatňovaná evropskými orgány v jejich vlastních systémech PNR. DHS nepožaduje, aby evropské orgány přijaly ve svých systémech PNR opatření na ochranu údajů přísnější než opatření, jež ve svém systému uplatňují Spojené státy. Pokud toto očekávání nebude splněno, DHS si vyhrazuje právo pozastavit příslušná ustanovení svého dopisu po dobu, během níž povede jednání s EU za účelem dosažení rychlého a uspokojivého řešení. V případě, že je v Evropské unii nebo v jednom nebo více jejích členských státech zaveden systém informací o cestujících v letecké dopravě, podle něhož jsou letečtí dopravci povinni poskytovat příslušným orgánům přístup k údajům PNR o osobách, jejichž cestovní trasa zahrnuje let mezi Spojenými státy a Evropskou unií, má DHS v úmyslu aktivně podpořit, za přísného dodržování zásady vzájemnosti, spolupráci leteckých společností podléhajících jeho pravomoci.

V zájmu podpory policejní a soudní spolupráce se DHS zasadí o to, aby orgány Spojených států předávaly analytické informace vyplývající z údajů PNR policejním a soudním orgánům příslušných členských států, a případně Europolu a Eurojustu. DHS očekává, že EU a její členské státy se stejným způsobem zasadí o to, aby jejich příslušné orgány poskytovaly DHS a dalším příslušným orgánům Spojených států analytické informace vyplývající z údajů PNR.

X. Přezkum:

DHS a EU budou pravidelně přezkoumávat provádění dohody, tohoto dopisu, politik a postupů Spojených států a EU v oblasti PNR a všechny případy, v nichž došlo ke zpřístupnění citlivých údajů, a to s cílem přispět k účinnému fungování našich systémů pro zpracování PNR a k zajištění ochrany soukromí. Při tomto přezkumu bude EU zastupovat komisař pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost a DHS ministr vnitřní bezpečnosti, případně jiný, pro obě strany přijatelný úředník, kterého každá strana určí. EU a DHS společně stanoví podrobný postup těchto přezkumů.

Spojené státy budou v rámci tohoto pravidelného přezkumu recipročně žádat o informace o systémech PNR v členských státech a zástupci členských států provozujících tyto systémy budou přizváni k účasti na jednáních.